



COSATTO[®]
baby stuff with personality[®]

R44/04
Group 0+ / 1
0 - 18 kg

the ABCs

come and go rotate

Group 0+ / 1 Car Seat





(EN) Instruction

1 - 45

(FR) Instruction, (DE) Gebrauchsanleitung, (IT) Istruzioni, (PT) Instrução,
(RU) Инструкция, (ZH) 说明, (ES) Instrucciones

(EN) Part list diagram

55

(FR) Schéma de nomenclature, (DE) Teilelisteabbildung,
(IT) Diagramma della lista delle parti, (PT) Diagrama de lista de peças,
(RU) Схема к спецификации деталей, (ZH) 零件清单图,
(ES) Diagrama de lista de piezas

(EN) Spare part list diagram

56

(FR) Schéma de pièces détachées, (DE) Ersatzteillisteabbildung,
(IT) Diagramma della lista delle parti di ricambio,
(PT) Diagrama de lista de peças sobresselentes,
(RU) Схема к спецификации запчастей, (ZH) 备件清单图,
(ES) Diagrama de lista de piezas de repuesto

(EN) Instruction diagram

57 - 67

(FR) Schéma d'instructions, (DE) Anleitungsdiagramm,
(IT) Diagramma di istruzioni, (PT) Diagrama de instruções,
(RU) Схема к инструкции, (ZH) 说明图, (ES) Diagrama de instrucciones

Important: Keep these instructions for future reference.

Important safety Information

The instruction manual should be kept safely with child car seat for its life period: There is a compartment at the rear of the headrest cover for storage of the instruction manual.

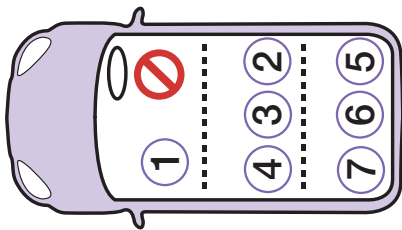
Cosatto wants you to be happy with the fitting & security of your child car seat. If you have any questions, please contact our customer service team on our by phone (+44 0800 014 9252) or by email (cuddle@cosatto.com).

Child age and weight:

- This child car seat has been approved for mass group 0+ & 1 which is suitable for transportation in cars of children from birth up to 18 kg (approximately 4 years old).
- When use in rearward facing mode, it is suitable for transportation in cars of children from birth up to maximum weight of 18 kg (approximately 4 years old).
- When use in forward facing mode, it is suitable for transportation in cars of children from 9 kg (approximately 9 months old) up to maximum weight of 18 kg (approximately 4 years old).
- **IMPORTANT: DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S WEIGHT EXCEEDS 9 KG.**

Location:

- Please refer to the vehicle list, Cosatto fit checker app (<http://cosat.to/fitchecker>) or the vehicle fitting list section on the website (<http://cosat.to/comeandgorotatevl>).
- Never use the child car seat on a seat where an airbag is fitted and active. Refer to your vehicle user manual for information on de-activating the airbag.



Safety - Please read carefully:

- **NEVER** use this child car seat with its side facing the vehicle seat.
- Any rigid items and plastic parts of the child car seat must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of vehicle.

- If any load bearing points other than those described in the instructions are used, this can significantly reduce the protection factor of the child car seat.
- **ALWAYS** secure your child with the safety harness when using this child car seat.
- Never leave your child unattended.
- Do not attempt to dismantle, modify or add to any part of the child car seat or change the way your vehicle seat belts are made or used.
- After an accident the child car seat should be replaced and the vehicle seat belts. Although they may look undamaged, they may not protect your child as well as they should.
- Do not place anything such as a towel or cushion under the child car seat. This could affect the performance of the child restraint system in an accident.
- Always make sure that the child car seat harness are correctly tensioned to ensure maximum protection for your child.
- Prevent harness from getting trapped between car doors or rubbing against sharp parts of the seat or body.
- If the harness/vehicle belts becomes cut or frayed, replace it before travelling.
- Never use replacement parts other than those approved by Cosatto.
- Cosatto advise that child car seat should not be bought or sold second-hand. Many child car seat acquired this way have been found to be dangerous.
- **NOTE:** The child car seat can mark vehicle seat upholstery. Cosatto cannot be held responsible for damage or marking to vehicle seat upholstery.
- Security is only guaranteed if the child car seat is fitted in accordance with these instructions.
- Safely secure any luggage or other objects that might cause injuries to the occupant of the child car seat in the event of a collision.
- Failure to comply with the instructions would be dangerous, and will automatically void the warranty and exempt Cosatto from any liability.
- The harness buckle has been designed to be released quickly in an emergency. **IT IS NOT CHILD PROOF.** More inquisitive children may learn to undo the buckle. Children should be told never to play with the harness buckle or any other part of the child car seat.
- It is important that the lap harness is worn low down, so that the pelvis of the child is firmly engaged.
- Never use the child car seat without its fabric cover because the fabric cover constitutes as an integral part of the child car seat performance. The fabric cover should not be replaced with any other than the ones recommended by Cosatto.
- Cover the child car seat if it is left in direct sun light for prolonged period as the child car seat base surfaces may get very hot. Check the child car seat surface before placing your child in the seat.

Notice:

1. This is an ISOFIX CHILD RESTRAINT. It is approved to Regulation No. 44, 04 series of amendments for general use in vehicles fitted with ISOFIX anchorages systems.
2. This Child Restraint is classified for "Semi-universal" use. It will fit vehicles with positions approved as ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on the category of the child restraint and of the fixture.
It is recommended to check that the child restraint is compatible with the intended vehicle at the time of purchase.
Please refer to the vehicle list, Cosatto fit checker app (<http://cosatto.to/fitchecker>) or the vehicle fitting list section on the website (<http://cosatto.to/comeandgorotatevl>).
3. The mass group and the ISOFIX size class for which this device is intended is:
Group 0+ / 1 (0 – 18 kg), ISOFIX size class D / B1.
4. Never use this child restraint in seating positions where an active frontal airbag is installed.
5. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or retailer.

Care & maintenance:

- Your child restraint system has been designed to meet safety standards and with correct use and maintenance will give many years of trouble free performance.
- Store your child restraint system in a dry, safe place.
- Storing a damp child restraint system will encourage mildew to form, so after exposure to damp conditions, dry off with a soft cloth and allow to dry thoroughly before storing.
- Avoid leaving the child restraint system in sunlight for prolonged periods as this may cause fabrics to fade.
- Inspect the child restraint system regularly for signs of damage- stop using the product if damage is found.
- **DO NOT** take apart, or attempt to take apart the child restraint system when cleaning. It is unnecessary and dangerous to do so.
- Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and a mild detergent.
- Refer to the wash care on soft goods for cleaning instruction.
- Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.

Part list:

Please refer to diagrams:

P1: Headrest	P8: ISOFIX arm
P2: Upper seat liner	P9: ISOFIX arm release button
P3: Chest pads (pair)	P10: Headrest adjustment lever
P4: Harness	P11: ISOFIX guide (pair)
P5: Crotch pad	P12: Support-leg adjustment button
P6: Lower seat liner	P13: Support-leg
P7: Wedge	

Replacement parts:

The replacement parts shown below are available for your product. For UK & Ireland customers, order through our website: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

For customer outside UK & Ireland, contact information for your local distributor can be found on <http://www.cosatto.com/stockists>

If you require any further assistance, please contact us at cuddle@cosatto.com

S1: Headrest cover

S5: Crotch pad

S2: Upper seat liner

S6: Lower seat liner













S3: Seat cover

S7: Wedge

S4: Chest pads (pair)

S8: ISOFIX guide (pair)

Visual language key:

	Refer to warning XX		Repeat action x times		Press and hold
	Correct action		General action arrow		Check
	Incorrect action		Lock		Continue to step XX
	Audible sound		Unlock		Repeat on other side

Fitting & Operation Information:

Please refer to the following diagrams:

Harness:

1: Loosening:

NOTE: Pull only the harness straps.

2: Tightening:

3: Opening:

4: Closing:

Headrest:

5: Adjusting:

Seat unit:

Adjusting the seat orientations:

6: Press and hold the seat rotate adjustment lever (a) then rotate the seat (b).

7: Seat orientation:

A: Side facing mode:

The side facing mode allows easy access for placing or removing a child from the seat unit after the car seat is fitted.

WARNING: Do Not travel with the seat unit in side facing mode.

B: Rearward facing mode:

When use in rearward facing mode, it is suitable for transportation in cars of children from birth up to maximum weight of 18 kg (approximately 4 years old).

C: Forward facing mode:

When use in forward facing mode, it is suitable for transportation in cars of children from 9 kg (approximately 9 months old) up to maximum weight of 18 kg (approximately 4 years old).

Adjusting the recline position:

- 8: Press and hold the seat recline adjustment button (a) then recline the seat (b).

IMPORTANT: Only use the specified recline position(s) for each mode:

Rearward facing mode: **1 & 2**

Forwarding facing mode: **1, 2, 3, 4 & 5**

Seat liner:

- 9: When your child's weight is under 9 kg, the child car seat must be used **WITH** the seat liners and wedge (a).
When your child's weight is between 9 and 13 kg, the child car seat can be used with the seat liners only, **WITHOUT** the wedge.
When your child's weight exceeds 13 kg, the child car seat can be used **WITHOUT** the seat liners and wedge.

Securing your child in the child car seat:

- 10: Open the harness (a), (refer to step **3**).
Raise the headrest (b), (refer to step **5**).
- 11: Place your child in the child car seat.
Close the harness (a), (refer to step **4**).
Adjust the headrest (b), (refer to step **5**).
Tighten the harness (c), (refer to step **2**).
- 12: **Satisfactory harness position:**
- 13: **NOTE:** The harness must be reasonably tight. It should restrain but not make the child uncomfortable. Check that the straps are not twisted while the child is seated.

Location:

- 14: **WARNING:** Ensure that your vehicle has ISOFIX anchor points.
Refer to the vehicle list for information of where the child car seat will fit in your vehicle.

ISOFIX guide (optional):

- 15: **Fitting:**
Removing is a reversal of this procedure.

Fitting the child car seat to your vehicle:

- IMPORTANT:** Always fit your child car seat to the vehicle **BEFORE** secure your child to the seat.
- 16: Open the ISOFIX support-leg (a).
Press and hold ISOFIX arm adjustment buttons and fully extend the arms (b).
- 17: Position the child car seat on the vehicle seat (a).
Engage the ISOFIX arms (b) and ensure that the ISOFIX arm security indicators are green (c).
- 18: Push the base back until it rests firmly against the vehicle seat backrest (a).
- 19: Adjust the support-leg (a) until it makes firm contact with vehicle floor (b) and the support-leg contact indicator is green (c).

Removing the child car seat from your vehicle:

20: Fully retract the support-leg (a & b).

21: Press and hold ISOFIX arm adjustment buttons and fully retract the arms (a).
Remove the base from the vehicle seat and fold the support-leg.

Removing the softgoods:

22: Open the harness (refer to step 3).

Adjust the seat to side facing mode (Refer to step 6) (a).

Disconnect the chest pad connector (b).

23: Unfasten and remove the chest pad (a).

24: Remove the crotch pad (a), the seat liners (b & c) & the wedge (d).

25: Remove headrest cover (a).

Remove the inserts prior to cleaning (b).

26: Unfasten the seat cover fabric fasteners (a).

Release the seat cover from the sides (b) of the seat unit.

Remove the seat cover (c).

Refitting is a reversal of this procedure.

Checklist:

- Have you check the compatibility of the child car seat with the intended vehicle?
- If applicable, is the air-bag de-activated?
- Is your child car seat correctly fitted to the vehicle seat?
- Have you check the safety indicators on ISOFIX arms, ISOFIX support-leg?
- Is your child correctly secure in the child car seat?
- Is harness adequately tensioned and not twisted?

Important : conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Informations importantes de sécurité.

Le mode d'emploi doit être conservé avec le siège-auto pour enfant tout au long de sa période d'utilisation :

Un compartiment derrière l'appui-tête permet de ranger le mode d'emploi.

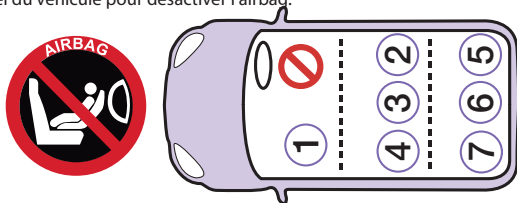
Cosatto met tout en œuvre pour que l'installation et la sécurité de votre siège-auto pour enfant vous satisfassent. Pour toute question, veuillez contacter notre équipe d'assistance à la clientèle par téléphone au (+44 0800 014 9252) ou par courrier électronique à (cuddle@cosatto.com).

Taille et poids de l'enfant :

- Ce siège-auto pour enfant a été approuvé pour le groupe de masse 0+ et 1, correspondant au transport en voiture des enfants dès leur naissance et jusqu'à 18 kg maximum (environ 4 ans).
- Le mode dos à la route convient au transport en voiture des enfants dès leur naissance et jusqu'à 18 kg maximum (environ 4 ans).
- Le mode face à la route convient au transport en voiture des enfants à partir de 9 kg (environ 9 mois) et jusqu'à 18 kg maximum (environ 4 ans).
- **IMPORTANT: N'ORIENTEZ PAS LE SIÈGE-AUTO FACE À LA ROUTE SI L'ENFANT NE PÈSE PAS AU MOINS 9 KG.**

Emplacement :

- Veuillez vous référer à la liste des véhicules, à l'application Cosatto de vérification de l'installation (<http://cosat.to/fitchecker>) ou à la liste d'installation véhicule du site Internet (<http://cosat.to/comeandgorotatevl>).
- N'utilisez jamais ce siège-auto sur un siège pour lequel un airbag est activé. Consultez le manuel du véhicule pour désactiver l'airbag.



Sécurité - Veuillez lire attentivement :

- N'utilisez **JAMAIS** ce siège-auto en position latérale.
- Tous les éléments rigides et les pièces en plastique du siège-auto doivent être situés et installés de sorte qu'ils ne soient pas, lors de l'utilisation quotidienne du véhicule, coincés sous un siège mobile ou dans une porte du véhicule.

- Si des points de charge autres que ceux indiqués dans le mode d'emploi sont utilisés, cela peut réduire considérablement le facteur de protection du siège-auto.
- Attachez **TOUJOURS** votre enfant au moyen du harnais de sécurité lors de l'utilisation de ce siège-auto.
- Ne laissez **JAMAIS** votre enfant sans surveillance.
- N'essayez PAS de démonter, de modifier ou d'ajouter toute partie du dispositif de retenue pour enfant ni de changer la façon dont les ceintures de sécurité du véhicule sont conçues ou utilisées.
- Le dispositif de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité du véhicule doivent être remplacés après un accident. Bien qu'ils puissent sembler en bon état, ils peuvent ne pas protéger votre enfant aussi bien qu'ils le devraient.
- Ne placez rien sous le siège-auto (par exemple une serviette ou un coussin). Cela pourrait affecter la performance du siège-auto en cas d'accident.
- Assurez-vous toujours que le harnais du siège-auto et la ceinture du véhicule soient correctement tendus afin d'assurer une protection maximale de votre enfant.
- Ne laissez pas le harnais et la ceinture du véhicule se trouver pincés par les portes du véhicule ni frotter contre des arêtes vives du siège ou du châssis.
- Si le harnais ou la ceinture du véhicule sont coupés ou effilochés, remplacez-les avant de conduire.
- Utilisez toujours des pièces de rechange approuvées par Cosatto.
- Cosatto conseille de ne pas acheter ni vendre de sièges-auto d'occasion. De nombreux sièges-auto achetés de cette façon se sont avérés être dangereux.
- **REMARQUE** : le siège-auto peut marquer la garniture des sièges du véhicule. Cosatto ne peut être tenue responsable des dommages ou des marques laissées sur la garniture des sièges du véhicule.
- La sécurité n'est garantie que si le siège-auto est installé conformément à ces instructions.
- Attachez solidement les bagages ou autres objets qui pourraient blesser l'occupant du siège-auto en cas d'accident.
- Le non-respect de ces instructions crée une situation dangereuse, annule automatiquement la garantie et dégage Cosatto de toute responsabilité.
- La boucle du harnais a été conçue de façon à être libérée rapidement en cas d'urgence. **UN ENFANT PEUT L'ACTIONNER**. Les enfants plus curieux peuvent apprendre à défaire la boucle. Vous devez leur dire de ne jamais jouer avec la boucle du harnais, ni avec toute autre partie du siège-auto.
- Il est important que la sangle abdominale du harnais soit serrée bien en bas, de sorte que le bassin de l'enfant soit fermement maintenu.
- N'utilisez jamais le siège-auto sans sa housse en tissu, celle-ci contribue à sa performance intégrale. En cas de remplacement de la housse en tissu, utilisez toujours une housse recommandée par Cosatto.
- Couvrez le siège-auto si celui-ci reste longtemps au soleil, car il pourrait devenir très chaud. Vérifiez que le siège-auto n'est pas trop chaud avant de placer votre enfant dans le siège-auto.

Remarques :

1. Il s'agit d'un DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT ISOFIX. Il est conforme à la série 04 d'amendements au règlement no 44, pour une utilisation dans les véhicules équipés de systèmes d'ancrage ISOFIX.
2. Ce dispositif de retenue pour enfant a été classé comme produit « semi-universel ». Il convient aux véhicules aux places homologuées ISOFIX (indiquées dans le manuel du véhicule), selon la catégorie du dispositif de retenue pour enfant et celle du dispositif de fixation.
Il est recommandé de vérifier que le dispositif de retenue pour enfants est compatible avec le véhicule au moment de l'achat.
Veuillez vous référer à la liste des véhicules au dos du mode d'emploi, à l'application Cosatto de vérification de l'installation (<http://cosat.to/fitchecker>) ou à la liste d'installation véhicule du site Internet (<http://cosat.to/comeandgorotatevl>).
3. Le groupe de masse et la classe de taille ISOFIX de ce produit sont : groupe de masse 0+/ 1 (de 0 à 0 – 18 kg), la classe de taille ISOFIX D/ B1.
4. N'utilisez jamais ce dispositif de retenue pour enfant sur un siège pour lequel un airbag frontal est activé.
5. En cas de doute, veuillez prendre contact avec le fabricant ou le revendeur du dispositif de retenue pour enfant.

Entretien :

- Votre dispositif de retenue pour enfant a été conçu pour répondre aux normes de sécurité et une utilisation et un entretien appropriés vous garantiront de nombreuses années d'utilisation sans problème.
- Rangez le dispositif de retenue pour enfant dans un endroit sûr et sec.
- Le rangement du dispositif de retenue pour enfant humide favorise la formation de moisissures. S'il est humide, séchez-le avec un chiffon doux et laissez-le sécher complètement avant de le ranger.
- Évitez de laisser le dispositif de retenue pour enfant longtemps au soleil, car la couleur des tissus peut s'estomper.
- Inspectez régulièrement le dispositif de retenue pour enfant pour vérifier l'absence de dommage. Cessez de l'utiliser si l'un des éléments est endommagé.
- Ne démontez **PAS** et n'essayez **PAS** de démonter les éléments du dispositif de retenue pour enfant lors de son nettoyage. Cela serait inutile et pourrait être dangereux.
- Les pièces métalliques et en plastique peuvent être nettoyées en les épongeant avec de l'eau tiède et un détergent doux.
- Les instructions de nettoyage des articles en tissu sont indiquées sur leurs étiquettes de lavage respectives.
- N'utilisez jamais de détergent abrasif ou à base d'ammoniaque, d'eau de Javel ou d'alcool.

Liste des pièces:

Reportez-vous aux schémas :

P1: Appui-tête	P8: Bras ISOFIX
P2: Réducteur supérieur	P9: Bouton de déverrouillage du bras ISOFIX
P3: Rembourrages de bretelle (paire)	P10: levier de réglage de l'appui-tête
P4: Harnais	P11: Guide ISOFIX (paire)
P5: Rembourrage d'entrejambe	P12: Bouton de réglage du pied de soutien
P6: Réducteur inférieur	P13: Pied de soutien télescopique
P7: Cale	

Pièces de rechange:

Les pièces de rechange ci-dessous sont disponibles pour votre produit.

Pour le Royaume-Uni et l'Irlande, vous pouvez commander sur notre site :

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

En dehors du Royaume-Uni et de l'Irlande, vous trouverez les coordonnées de votre distributeur sur : <http://www.cosatto.com/stockists>

Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à nous écrire à : cuddle@cosatto.com

S1: Housse d'appui-tête	S5: Rembourrage d'entrejambe
S2: Réducteur supérieur	S6: Réducteur inférieur
S3: Housse de siège	S7: Cale
S4: Rembourrages de bretelle (paire)	S8: Guide ISOFIX (paire)

Signification des symboles :

	Reportez-vous à l'avertissement XX		Répétez l'action x fois		Appuyez et maintenez
	Action correcte		Flèche d'action générale		Vérifiez
	Action incorrecte		Verrouillez		Passer à l'étape XX
	Signal sonore		Déverrouillez		Répétez de l'autre côté

Informations d'installation et d'utilisation :

Reportez-vous aux schémas suivants :

Harnais :

1: Desserrage :

REMARQUE : Tirez seulement les sangles du harnais.

2: Serrage :

3: Ouverture :

4: Fermeture :

Appui-tête :

5: Réglage :

Siège :

Réglage de l'orientation du siège :

6: Actionnez le levier de réglage de la rotation du siège (a) tout en pivotant le siège (b).

7: Orientation du siège :

A: Mode latéral :

Le mode latéral permet de placer ou de retirer facilement l'enfant du siège après l'installation du siège-auto.

AVERTISSEMENT : Ne pas rouler avec le siège en mode latéral.

B: Mode dos à la route :

Le mode dos à la route convient au transport en voiture des enfants dès leur naissance et jusqu'à 18 kg maximum (environ 4 ans).

C: Mode face à la route :

Le mode face à la route convient au transport en voiture des enfants à partir de 9 kg (environ 9 mois) et jusqu'à 18 kg maximum (environ 4 ans).

Poser et retirer l'unité de siège :

8: Actionnez le bouton de réglage de l'inclinaison du siège (a) tout en inclinant le siège (b).

IMPORTANT: Utilisez uniquement la ou les positions d'inclinaison indiquées pour chaque mode :

Orientation dos à la route : **1 & 2**

Orientation face à la route : **1, 2, 3, 4 & 5**

Réducteur :

9: Lorsque le poids de l'enfant est inférieur à 9 kg, le siège-auto doit être utilisé AVEC les réducteurs et la cale (a).

Lorsque le poids de l'enfant est compris entre 9 kg et 13 kg, le siège-auto peut n'être utilisé qu'avec les réducteurs, SANS la cale.

Lorsque le poids de l'enfant est supérieur à 13 kg, le siège-auto peut être utilisé SANS les réducteurs et la cale.

Attacher l'enfant dans le siège-auto :

10: Ouvrez le harnais (voir l'étape **3**).

Montez l'appuie-tête (b) (voir l'étape **5**).

- 11:** Placez votre enfant dans le siège-auto.
Fermez le harnais (a) (voir l'étape 4).
Réglez l'appuie-tête (b) (voir l'étape 5).
Ajustez le harnais (c) (voir l'étape 2).
- 12: Positionnement correct des bretelles :**
- 13: NB :** le harnais doit être raisonnablement serré. Il doit maintenir l'enfant sans trop le serrer.

Emplacement :

- 14: AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que votre véhicule dispose de points d'ancrage ISOFIX.
Reportez-vous à la liste des véhicules pour connaître les places où le siège-auto peut être installé.

Guide ISOFIX (facultatif) :

- 15: Installation :**
Procédez dans l'ordre inverse pour le retrait.

Installation du siège-auto sur le siège du véhicule :

- IMPORTANT :** Installez toujours le siège-auto dans le véhicule **AVANT** de placer et d'attacher votre enfant dans le siège-auto.
- 16:** Ouvrez le pied de soutien ISOFIX (a).
Appuyez sur les boutons de réglage des bras ISOFIX tout en sortant complètement les bras (b).
- 17:** Placez le siège-auto sur le siège du véhicule (a).
Enclenchez les bras ISOFIX (b) et vérifiez que les indicateurs de sécurité des bras ISOFIX sont verts (c).
- 18:** Poussant le socle de siège-auto fermement contre le dossier du siège du véhicule (a).
- 19:** Réglez le pied de soutien (a) de façon à ce qu'il repose fermement sur le plancher du véhicule (b) et que l'indicateur de contact du pied de soutien soit vert (c).

Retrait du siège-auto du véhicule :

- 20:** Rentrer complètement le pied de soutien (a et b).
- 21:** Appuyez et maintenez les boutons de réglage des bras ISOFIX et rétractez complètement les bras (a).
Retirez le socle du siège du véhicule et repliez le pied de soutien.

Retrait des articles en tissu :

- 22:** Ouvrez le harnais (voir l'étape 3).
Placez le siège en mode latéral (voir l'étape 6) (a).
Détachez les sangles des rembourrages de bretelle (b).
- 23:** Détachez et retirez les rembourrages de bretelle (a).
- 24:** Retirez le rembourrage d'entrejambe (a), les réducteurs de siège (b et c) et la cale (d).
- 25:** Retirez la housse d'appui-tête (a).
Retirez l'insert avant le nettoyage (b).
- 26:** Détachez les bandes scratch de la housse de siège (a).
Retirez la housse de siège des côtés (b) du siège.
Retirez la housse de siège (c).
Procédez dans l'ordre inverse pour réinstaller le harnais.

Liste de contrôle :

- Avez-vous vérifié la compatibilité du dispositif de retenue pour enfant avec le modèle du véhicule ?
- Le cas échéant, l'air-bag est-il désactivé ?
- Le dispositif de retenue pour enfant est-il correctement installé sur le siège du véhicule ?
- Le siège-auto est-il correctement installé sur le dispositif de retenue pour enfant ?
- Avez-vous vérifié les indicateurs de sécurité sur les bras ISOFIX, le pied de soutien ISOFIX et la sécurité du siège ?
- L'enfant est-il correctement attaché dans le siège-auto ?
- Le harnais est-il correctement tendu et non torsadé ?

Wichtig: Bitte diese Gebrauchsanweisung aufbewahren.

Wichtige Sicherheitshinweise.

Die Gebrauchsanweisung bitte sorgfältig zusammen mit dem Kinderrückhaltesystem für die Dauer der Nutzung aufbewahren:

An der Rückseite des Kopfstützenbezugs befindet sich eine Tasche zur Aufbewahrung der Bedienungsanleitung.

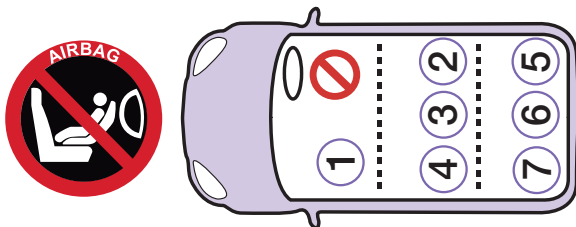
Cosatto möchte, dass Sie mit der Ausstattung & Sicherheit Ihres Kindersitzes zufrieden sind. Wenn Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte telefonisch an unseren Kundendienst (+44 0800 014 9252) oder senden Sie uns eine E-Mail (cuddle@cosatto.com).

Größe und Gewicht des Kindes:

- Dieser Kindersitz wurde für die Gewichtskategorie 0+ & 1 zugelassen, und ist somit für den Transport im Auto für Kinder ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 18 kg (ca. 4 Jahre) geeignet.
- Bei Verwendung im rückwärts gerichteten Modus ist der Sitz für den Transport in Autos von Kindern von Geburt an bis zu einem Höchstgewicht von 18 kg (etwa 4 Jahre alt).
- Bei Verwendung im vorwärts gerichteten Modus eignet sich der Sitz für den Transport in Autos von Kindern ab 9 kg (ca. 9 Monate alt) bis zu einem Höchstgewicht von 18 kg (ca. 4 Jahre alt).
- **WICHTIG:** KINDERSITZ NICHT IN VORWÄRTSRICHTUNG VERWENDEN, WENN DAS GEWICHT DES KINDES WENIGER ALS 9 KG BETRÄGT.

Position:

- Siehe Fahrzeugliste, Cosatto App für den Fahrzeugeinbau (<http://cosat.to/fitchecker>) oder die Fahrzeugeinbauliste auf der Webseite (<http://cosat.to/comeandgorotatevl>).
- Befestigen Sie nie einen Kindersitz auf einem Fahrzeugsitz, wo ein aktivierter Airbag eingebaut ist. Siehe Fahrzeughandbuch für Hinweise zur Deaktivierung von Airbags.



Sicherheit - Bitte sorgfältig durchlesen:

- Den Kindersitz **NIE** mit der Seite zum Fahrzeugsitz verwenden.

- Starre Teile und Kunststoffteile am Kindersitz müssen immer so platziert und installiert werden, dass sie sich bei alltäglichem Gebrauch im Fahrzeug nicht in einem beweglichen Sitz oder der Fahrzeurtür verfangen können.
- Bei Verwendung von Lastaufnahmepunkten, die nicht in der Gebrauchsanweisung beschrieben werden, kann der Schutzfaktor des Kindersitzes erheblich reduziert werden.
- Bei Verwendung des Kindersitzes, Ihr Kind **IMMER** mit dem Sicherheitsgurt sichern.
- Lassen Sie Ihr Kind **NIE** unbeaufsichtigt.
- Versuchen Sie **NIE** das Kinderrückhaltesystem auseinander zu bauen, zu modifizieren oder andere Teile hinzuzufügen bzw. nehmen Sie keine Änderungen an Ihren Fahrzeuggurten vor und verwenden Sie diesen nur wie vorgesehen.
- Nach einem Unfall müssen Kinderrückhaltesystem und Fahrzeuggurte ausgetauscht werden. Auch wenn diese unbeschädigt erscheinen, kann die Sicherheit Ihres Kindes nicht im vollen Umfang gewährleistet werden.
- Legen Sie kein Handtuch oder Kissen unter den Kindersitz. Das kann sich im Falle eines Unfalls auf die Schutzfunktion des Kindersitzes auswirken.
- Um maximale Sicherheit für Ihr Kind zu gewährleisten, darauf achten, dass der Kindersitzgurt und der Fahrzeuggurt immer richtig festgezogen sind.
- Vermeiden Sie, dass der Kindersitzgurt/ Fahrzeuggurt zwischen den Autotüren eingeklemmt wird oder gegen scharfkantige Sitzteile bzw. den Körper reibt.
- Den Kindersitzgurt/Fahrzeuggurt vor Antritt der Fahrt auswechseln, wenn sich an diesem Einschnitte befinden oder dieser Zerfaserung aufweist.
- Verwenden Sie nur von Cosatto zugelassene Ersatzteile.
- Cosatto rät davon ab, Kindersitze weiterzuverkaufen oder aus zweiter Hand zu kaufen. Viele der auf diesem Wege erworbenen Kindersitze wurden als gefährlich eingestuft.
- **HINWEIS:** Der Kindersitz kann auf dem Fahrzeugsitzpolster Abdrücke hinterlassen. Cosatto haftet nicht für Schäden oder Abdrücke auf dem dem Fahrzeugsitzpolster.
- Sicherheit ist nur gewährleistet, wenn der Kindersitz gemäß dieser Anweisungen befestigt wird.
- Befestigen Sie Gepäck oder andere Gegenstände so, dass sie den Insassen im Kindersitz im Falle eines Aufpralls nicht verletzen können.
- Das Nichtbeachten dieser Hinweise verursacht Gefahren, führt zum Verlust des Garantieanspruchs und schließt Cosatto von jeglicher Haftung aus.
- Der Gurtverschluss ist so konzipiert, dass er sich im Notfall schnell öffnen lässt. **DER GURTVERSCHLUSS IST NICHT KINDERSICHER.** Neugierige Kinder können lernen, den Verschluss zu öffnen. Es muss Kindern erklärt werden, dass sie nie mit dem Gurtverschluss oder anderen Bestandteilen des Kindersitzes spielen dürfen.
- Es ist wichtig, den Beckensicherheits-gurt so weit unten wie möglich anzulegen, damit das Becken des Kindes richtig gehalten wird.
- Den Kindersitz nie ohne den Stoffbezug verwenden, da dieser Bezug ein wesentlicher Bestandteil für die Sicherheitsfunktion des Kindersitzes ist. Der Stoffbezug darf nur mit von Cosatto empfohlenen Stoffbezügen ausgewechselt werden.
- Bitte decken Sie den Kindersitz ab, wenn er für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, da die Oberflächen des Kindersitzes sehr heiß werden können. Prüfen Sie den Kindersitz, bevor Sie Ihr Kind hineinsetzen.

Hinweis:

1. Dies ist ein ISOFIX KINDERRÜCKHALTESYSTEM. Es ist gemäß der Änderungsserie der Vorschrift Nr. 44, 04 für die allgemeine Verwendung in mit ISOFIX Verankerungssystemen ausgestatteten Fahrzeugen zugelassen.
2. Dieses Kinderrückhaltesystem ist für den semi-universellen Gebrauch bestimmt. Je nach Kategorie des Kinderrückhaltesystems und der Halterung, kann es in Fahrzeugen mit Positionen, die als ISOFIX-Positionen (wie im Fahrzeughandbuch im Detail beschrieben) zugelassen sind, verwendet werden.
Es wird empfohlen, beim Kauf darauf zu achten, dass das Kinder-Rückhaltesystem für das vorgesehene Fahrzeug geeignet ist.
Siehe Fahrzeugliste, Cosatto App für den Fahrzeugeinbau (<http://cosat.to/fitchecker>) oder die Fahrzeugeinbauliste auf der Webseite (<http://cosat.to/comeandgorotatev1>).
3. Gewichtsgruppe und die ISOFIX-Größenklasse, für welche dieses Produkt vorgesehen ist: Gruppe 0+/ 1 (0 – 18 kg), ISOFIX Größenklasse D/ B1.
4. Den Kindersitz nie vor einem aktivierten Frontairbag positionieren.
5. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich an den Kindersitzhersteller oder Ihren Händler.

Pflege & Wartung:

- Your child restraint system has been designed to meet safety standards and with Dieses Kinderrückhaltesystem wurde gemäß den Sicherheitsnormen entwickelt, und ist bei richtiger Anwendung und Pflege für viele Jahre funktionstüchtig.
- Bewahren Sie Ihr Kinderrückhaltesystem an einem trockenen, sicheren Ort auf.
- Das Aufbewahren eines feuchten Kinderrückhaltesystems verursacht die Bildung von Schimmel. Sollte das Kinderrückhaltesystem Feuchtigkeit ausgesetzt sein, vor dem Einlagern mit einem Tuch trocknen und warten, bis das Kinderrückhaltesystem vollständig trocken ist.
- Vermeiden Sie es, das Kinderrückhaltesystem für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen, da dadurch die Farben des Stoffbezugs verblassen können.
- Das Kinderrückhaltesystem regelmäßig auf Schäden prüfen – bei Anzeichen von Schäden, das Produkt nicht mehr verwenden.
- Das Kinderrückhaltesystem darf für Reinigungszwecke **NICHT** auseinander gebaut werden. Das Demontieren ist nicht notwendig und zudem gefährlich.
- Komponenten aus Kunststoff und Metall können mit einem Schwamm, etwas warmen Wasser und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Siehe dazu die Anleitung für das Reinigen von Textilien.
- Zum Reinigen nie scheuernde, Ammoniak, Bleichmittel oder Spiritus enthaltende Reinigungsmittel verwenden.

Komponentenliste:

Siehe Abbildungen:

P1: Kopfstütze	P8: ISOFIX-Rastarm
P2: Obere Sitzeinlage	P9: ISOFIX-Rastarm-Entriegelungstaste
P3: Brustpolster (zwei)	P10: Kopfstützen-Einstellhebel
P4: Kindersitzgurt	P11: ISOFIX-Führung (Paar)
P5: Schrittpolster	P12: Einstellknopf für den Stützfuß
P6: Untere Sitzeinlage	P13: Stützfuß
P7: Keil	

Ersatzteile:

Für dieses Produkt sind die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich. Kunden in Großbritannien & Irland bestellen über unsere Webseite:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Kunden außerhalb Großbritanniens & Irlands finden Kontaktangaben für Händler vor Ort auf unserer Webseite : <http://www.cosatto.com/stockists>

Sollten Sie weitere Hilfe benötigen, kontaktieren Sie uns über cuddle@cosatto.com

S1: Kopfstützenbezug	S5: Schrittpolster
S2: Obere Sitzeinlage	S6: Untere Sitzeinlage
S3: Sitzbezug	S7: Keil
S4: Brustpolster (zwei)	S8: ISOFIX-Führung (Paar)

Bildsprachenschlüssel:

	Siehe Warnung XX		Vorgang x-mal wiederholen		Drücken und halten
	Richtig		Pfeil für allgemeine Vorgänge		Prüfen
	Falsch		Schließen		Weiter zu Schritt XX
	Hörbares Geräusch		Öffnen		Auf der anderen Seite wiederholen

Befestigungs & anwendungshinweise:

Siehe folgende Abbildungen:

Kindersitzgurt:

- 1: Lockern:**
HINWEIS: Nur an den Haltegurtriemen ziehen.
- 2: Straffen:**
- 3: Auseinanderklappen:**
- 4: Zusammenklappen:**

Kopfstütze:

- 5: Anpassen:**

Sitz:

Sitzausrichtung einstellen:

- 6:** Drücken und halten Sie den Einstellhebel für die Sitzdrehung (a) und drehen Sie dann den Sitz (b).
- 7: Ausrichtung des Sitzes:**

A: Modus mit seitlicher Ausrichtung:

Der Modus mit seitlicher Ausrichtung ermöglicht einen einfachen Zugang zum Hineinsetzen oder Herausnehmen eines Kindes aus der Sitzeinheit, nachdem der Autositz befestigt wurde.

WARNUNG: Fahren Sie nicht mit der Sitzeinheit im Modus mit seitlicher Ausrichtung.

B: Rückwärts gerichteter Modus:

Bei Verwendung im rückwärts gerichteten Modus ist der Sitz für den Transport in Autos von Kindern von Geburt an bis zu einem Höchstgewicht von 18 kg (etwa 4 Jahre alt).

C: Vorwärts gerichteter Modus:

Bei Verwendung im vorwärts gerichteten Modus eignet sich der Sitz für den Transport in Autos von Kindern ab 9 kg (ca. 9 Monate alt) bis zu einem Höchstgewicht von 18 kg (ca. 4 Jahre alt).

Position der Rückenlehne einstellen:

- 8:** Den Knopf für die Lehneinstellung des Sitzes (a) drücken und gedrückt halten, dann den Sitz zurücklehnen (b).
WICHTIG: Nur die Liegeposition(en) für den jeweiligen Modus verwenden:
Rückwärtsrichtung: **1 & 2**
Vorwärtsrichtung: **1, 2, 3, 4 & 5**

Sitzeinlage:

- 9:** Wenn das Gewicht Ihres Kindes unter 9 kg liegt, muss der Kinderautositz MIT Sitzeinlagen und Keil (a) verwendet werden.
Wenn das Gewicht Ihres Kindes zwischen 9 und 13 kg liegt, kann der Kinderautositz nur mit den Sitzeinlagen OHNE Keil verwendet werden.
Wenn das Gewicht Ihres Kindes 13 kg überschreitet, kann der Kinderautositz OHNE die Sitzeinlagen und den Keil verwendet werden.

Kind im Kindersitz sichern:

- 10:** Zum Öffnen des Gurtgeschirrs (a) (siehe Schritt 3).

Kopfstütze höherstellen (b) (siehe Schritt 5).

- 11: Kind in den Kindersitz setzen.
Gurt schließen (a) (siehe Schritt 4).
Kopfstütze anpassen (b) (siehe Schritt 5).
Gurt festziehen (c) (siehe Schritt 2).

12: Richtige Schultergurtposition:

- 13: **HINWEIS:** Der Gurt sollte ausreichend gestrafft sein. Der Gurt soll das Kind zwar sicher zurückhalten aber auch nicht unbequem sitzen. Achten Sie darauf, dass die Riemen nicht verdreht sind, wenn sich das Kind im Kindersitz befindet.

Position:

- 14: **WARNUNG:** Prüfen Sie, ob Ihr Fahrzeug über ISOFIX-Verankerungspunkte verfügt. Zu Angaben, wo sich die Montagepositionen für das Kinderautositz in Ihrem Fahrzeug befinden, siehe Fahrzeugliste.

Kindersitz im Fahrzeug installieren:

15: Montage:

Das Entfernen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Kindersitz im Fahrzeug installieren:

WICHTIG: Den Kindersitz immer erst im Fahrzeug installieren, **BEVOR** das Kind im Sitz gesichert wird.

- 16: Den ISOFIX Stützfuß öffnen (a).
Die ISOFIX-Einstellknöpfe drücken und gedrückt halten und die Armlehnen vollständig herausziehen (b).
- 17: Position des Kindersitzes im Fahrzeug (a).
ISOFIX-Rastarme einrasten (b) und prüfen, ob die Sicherheitsanzeige für den ISOFIX-Rastarm grün anzeigt (c).
- 18: Das Gestell nach hinten schieben, bis es fest an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes sitzt (a).
- 19: Den Stützfuß (a) einstellen, bis er festen Kontakt mit dem Fahrzeugboden (b) hat und der Kontaktanzeiger für den Stützfuß grün ist (c).

Kindersitz aus dem Fahrzeug entfernen:

- 20: Den Stützfuß vollständig einziehen (a et b).
- 21: Halten Sie die ISOFIX-Armeinstellungstasten gedrückt und ziehen Sie die Arme vollständig zurück (a).
Das Gestell vom Fahrzeugsitz entfernen und den Stützfuß einklappen.

Textilien entfernen:

- 22: Öffnen Sie das Gurtzeug (siehe Schritt 3).
Stellen Sie den Sitz auf den Modus mit seitlicher Ausrichtung (siehe Schritt 6) (a).
Die Brustpolsterverbindung lösen (b).
- 23: Lösen und entfernen Sie das Brustpolster (a).
- 24: Entfernen Sie das Schrittpolster (a), die Sitzeinlagen (b & c) & den Keil (d).
- 25: Kopfstützenbezug entfernen (a).
Vor dem Reinigen die einlage entfernen (b).

- 26:** Lösen Sie die Klettverschlüsse des Sitzbezugs (a).
Lösen Sie den Sitzbezug von den Seiten (b) der Sitzeinheit.
Entfernen Sie den Sitzbezug (c).
Zur Wiederbefestigung, Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Prüfliste:

- Haben Sie die Kompatibilität des Kindersitzes mit dem zu verwendenden Fahrzeug überprüft?
- Falls zutreffend, ist der Airbag deaktiviert?
- Ist Ihr Kindersitz richtig am Fahrzeugsitz installiert?
- Haben Sie die Sicherheitsindikatoren an den ISOFIX Rastarmen, dem ISOFIX Stützfuß und der Sitzsicherung überprüft?
- Ist Ihr Kind im Kindersitz richtig gesichert?
- Sind Fahrzeuggurt und Gurtgeschirr ausreichend gespannt und nicht verdreht?

Attenzione: Conservare le istruzioni per consultazioni future.

Informazioni sulla sicurezza.

Si consiglia di conservare il manuale di istruzioni con il seggiolino per tutto il suo utilizzo: Sul retro del rivestimento del poggiatesta è presente una tasca per riporre il manuale di istruzioni.

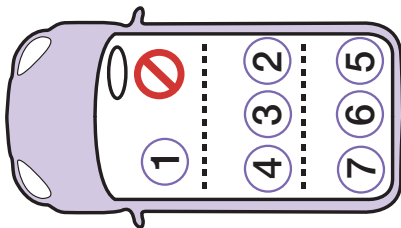
Per la Cosatto è importante che voi siate soddisfatti dalla compatibilità e dall'affidabilità del seggiolino. Per qualsiasi domanda non esitate a contattare il nostro servizio clienti al +44 0800 014 9252 o via email cuddle@cosatto.com.

Peso e altezza del bambino:

- Questo seggiolino auto è stato approvato per i gruppi 0+ & 1, adatto quindi al trasporto in auto di bambini di massimo 18kg (circa 4 anni).
- Se utilizzato in modalità rivolta in direzione opposta al senso di marcia, è adatto per il trasporto in auto di bambini dalla nascita fino a un peso massimo di 18 kg (circa 4 anni).
- In caso di utilizzo in modalità rivolta in avanti, è adatto al trasporto in auto di bambini da 9 kg (circa 9 mesi) fino a un peso massimo di 18 kg (circa 4 anni).
- **ATTENZIONE: NON UTILIZZARE RIVOLTO IN AVANTI PRIMA CHE IL PESO DEL BAMBINO SUPERI I 9 KG.**

Posizionamento:

- Si prega di fare riferimento alla lista dei veicoli, all'applicazione Cosatto fit checker (<http://cosat.to/fitchecker>) o alla sezione relativa alla compatibilità del veicolo sul sito web (<http://cosat.to/comeandgorotatevl>).
- Non utilizzare mai il seggiolino su un sedile dotato di airbag attivo. Fare riferimento al manuale del veicolo per istruzioni su come disattivare l'airbag.



Sicurezza-Si prega di leggere con attenzione:

- Non usare **MAI** il seggiolino sul sedile del passeggero con airbag attivo.
- Tutte le parti rigide e in plastica del seggiolino devono essere posizionate in modo tale che, nell'utilizzo giornaliero del veicolo, non rimangano intrappolate da sedili mobili o nella portiera del veicolo.
- Ricordare che l'utilizzo di altri punti di supporto del peso rispetto a quelli indicati nelle istruzioni potrebbe ridurre notevolmente il fattore di protezione del seggiolino.

- Allacciare sempre la cintura al bambino prima di mettersi in viaggio.
- Non lasciare mai i bambini senza supervisione.
- Non cercare mai di smontare o modificare parti del seggiolino o di sviare dal corretto uso delle cinture di sicurezza del veicolo.
- Dopo un incidente si consiglia di sostituire il seggiolino e le cinture di sicurezza dell'auto. Sebbene non ci siano danni visibili, potrebbero aver perso affidabilità.
- Non mettere cuscini o asciugamani sotto il seggiolino, poiché ciò potrebbe avere influenza negativamente la performance del seggiolino durante un incidente.
- Assicurarsi sempre che l'imbracatura del seggiolino e la cintura dell'auto siano ben tesi, per garantire la massima protezione per il tuo bambino.
- Assicurarsi che l'imbracatura e la cintura dell'auto non rimangano tra le portiere o sfreghino contro parti contundenti.
- Se la cintura o l'imbracatura dovesse logorarsi si consiglia di sostituirla prima di mettersi in viaggio.
- Non sostituire mai le parti del seggiolino con altre non approvate dalla Cosatto.
- La Cosatto consiglia di non comprare o vendere seggiolini in seconda mano. Diversi seggiolini acquistati in questo modo sono risultati pericolosi.
- **ATTENZIONE:** Il seggiolino potrebbe danneggiare il rivestimento dell'auto. La Cosatto non potrà essere ritenuta responsabile di tale danno.
- La sicurezza è garantita solo se il seggiolino viene montato seguendo le istruzioni fornite.
- Legare e assicurare bene qualsiasi bagaglio o altro oggetto che potrebbe ferire il bambino in caso di collisione.
- La mancata osservanza delle istruzioni può essere pericolosa, rende automaticamente nulla la garanzia ed esonera la Cosatto da qualsiasi responsabilità.
- L'ancoraggio della cintura è stato progettato per un facile rilascio in caso di emergenza. **NON È A PROVA DI BAMBINI.** Bambini di natura più curiosa possono imparare a slacciare le cinture. Si consiglia di insegnare ai propri figli di non giocare mai con la fibbia o con qualsiasi altra parte del seggiolino.
- La cintura subaddominale deve essere allacciata molto bassa affinché il bacino del bambino risulti ben fissato.
- Non utilizzare il seggiolino senza la fodera originale, poiché costituisce parte integrante dell'affidabilità dello stesso. Si consiglia di sostituire la fodera solo con altri raccomandati dalla Cosatto.
- Si consiglia di coprire il seggiolino se lasciato sotto il sole per un periodo di tempo prolungato, poiché la superficie potrebbe surriscaldarsi. Si consiglia inoltre di controllare la superficie del seggiolino prima di sistemarvi il bambino.

Avvertenza:

1. Questo è un sistema di ritenuta bambini ISOFIX. È omologato secondo il regolamento n. 44, serie 04 di emendamenti per l'uso generale nei veicoli muniti di sistemi di ancoraggi ISOFIX.
2. Questo sistema di ritenuta per bambini è classificato per uso "Semi-universale". Andrà bene per veicoli con posizioni omologate come l'ISOFIX (come specificato nel manuale del veicolo), a seconda della categoria sistema di ritenuta bambini e del fissaggio. Si consiglia di verificare che il sistema di ritenuta bambini sia compatibile con il veicolo al momento dell'acquisto. Si prega di fare riferimento alla lista, all'applicazione Cosatto fit checker (<http://cosat.to/fitchecker>) o alla sezione relativa alla compatibilità del veicolo sul sito web (<http://cosat.to/comeandgorotatevl>).
3. Questo seggiolino è compatibile con il gruppo e la classe ISOFIX seguenti: gruppo 0+/ 1 (0 – 18 kg), ISOFIX classe D/ B1.
4. Non usare mai questo sistema di ritenuta in modalità seggiolino se è attivo un airbag frontale.
5. In caso di dubbio, consultare il produttore del seggiolino o il rivenditore.

Manutenzione:

- Questo sistema di ritenuta bambini è stato progettato secondo gli standard di sicurezza e, con un uso corretto e la appropriata manutenzione, vi regalerà diversi anni senza pensieri.
- Conservare il seggiolino in un luogo asciutto e sicuro.
- Riporre un sistema di ritenuta umido incoraggerà la produzione di muffe, si consiglia quindi, dopo l'esposizione ad atmosfere umide, di asciugarlo con un panno soffice e lasciare che si asciughi completamente prima di metterlo via.
- Evitare di lasciare il seggiolino esposto al sole per un periodo prolungato di tempo, poiché i colori potrebbero sbiadire.
- Controllare il seggiolino regolarmente per eventuali danneggiamenti- se presenti, smettere immediatamente di utilizzare il prodotto.
- Non smontare il seggiolino durante la pulizia, non è necessario e potrebbe risultare pericoloso.
- Le parti in plastica e in metallo possono essere pulite con una spugna, acqua tiepida e un detergente delicato.
- Per la pulizia fare riferimento alle istruzioni per il lavaggio dei materiali duttili.
- Non lavare mai con detersivi abrasivi, a base di ammoniacca, candeggina, o alcool.

Lista delle parti:

Si prega di far riferimento ai diagrammi:

- | | |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| P1: Poggiatesta | P8: Braccio ISOFIX |
| P2: Rivestimento della parte superiore del sedile | P9: Pulsante per il rilascio del braccio ISOFIX |
| P3: Cuscinetti pettorali (una coppia) | P10: leva di regolazione del poggiatesta |
| P4: Imbracatura | P11: Guida ISOFIX (coppia) |
| P5: Imbottitura inguine | P12: Pulsante di regolazione della gamba di supporto |
| P6: Rivestimento della parte inferiore del sedile | P13: Gamba di supporto |
| P7: Cuneo | |

Parti di ricambio:

Le parti di ricambio disponibili sono elencate qui di seguito. Per il Regno Unito e l'Irlanda è possibile ordinare tramite il nostro sito web: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>. I clienti al di fuori del Regno Unito e dell'Irlanda possono contattare il distributore locale indicato su <http://www.cosatto.com/stockists>

In caso di ulteriore assistenza, non esitate a contattarci all'nostro indirizzo email: cuddle@cosatto.com

- | | |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| S1: Copri poggiatesta | S5: Imbottitura inguine |
| S2: Rivestimento della parte superiore del sedile | S6: Rivestimento della parte inferiore del sedile |
| S3: Coprisedile | S7: Cuneo |
| S4: Cuscinetti pettorali (una coppia) | S8: Guida ISOFIX (coppia) |

Legenda :

	Fare riferimento all'avvertimento XX		Ripetere l'azione x volte		Tenere premuto
	Azione corretta		Freccia per azioni generali		Controllare
	Azione sbagliata		Blocco		Procedere al punto XX
	Segnale acustico		Sblocco		Ripetere l'azione nell'altro lato

Informazioni per l'uso e il montaggio:

Si prega di fare riferimento ai seguenti diagrammi.

Imbracatura:

1: Allentare:

Attenzione: Tirare solo la cintura dell'imbracatura

2: Stringere:

3: Apertura:

4: Chiusura:

Poggiatesta:

5: Adattamenti:

Unità sedile:

Regolazione dell'orientamento del sedile:

6: Premere e tenere premuta la leva di regolazione del sedile (a), quindi ruotare il sedile (b).

7: Orientamento del sedile:

A: Orientamento laterale:

La modalità rivolta verso il lato consente un facile accesso per posizionare o rimuovere un bambino dal seggiolino dopo il montaggio dello stesso.

ATTENZIONE: Non viaggiare con il seggiolino rivolto verso il lato.

B: Modalità rivolta in direzione opposta al senso di marcia:

Se utilizzato in modalità rivolta in direzione opposta al senso di marcia, è adatto per il trasporto in auto di bambini dalla nascita fino a un peso massimo di 18 kg (circa 4 anni).

C: Modalità verso senso di marcia:

In caso di utilizzo in modalità rivolta in avanti, è adatto al trasporto in auto di bambini da 9 kg (circa 9 mesi) fino a un peso massimo di 18 kg (circa 4 anni).

Regolare la posizione reclinata:

8: Tenere premuto il pulsante di regolazione dell'inclinazione del sedile (a) e poi reclinare il sedile (b).

IMPORTANTE: Utilizzare solo le posizioni reclinabili specificate per ciascuna modalità:
Posizione rivolta all'indietro: **1 & 2**

Posizione rivolta in avanti: **1, 2, 3, 4 & 5**

Fodera sedile:

9: Quando il peso del bambino è inferiore a 9 kg, il seggiolino deve essere utilizzato CON le fodere del seggiolino e il cuneo (a).

Quando il peso del vostro bambino è compreso tra 9 e 13 kg, il seggiolino può essere utilizzato solo con le fodere del seggiolino, SENZA il cuneo.

Quando il peso del bambino supera i 13 kg, il seggiolino può essere utilizzato SENZA le fodere del seggiolino e il cuneo.

Posizionare il bambino sul sedile:

10: Aprire l'imbracatura (a), (fare riferimento allo step **3**).

Sollevare il poggiatesta (b) (fare riferimento al punto **5**).

11: Posizionare il bambino sul sedile:

Chiudere l'imbracatura (a) (fare riferimento al punto **4**).

Regolare il poggiatesta (b) (fare riferimento al punto **5**).

Stringere l'imbracatura (c) (fare riferimento al punto **2**).

12: **Posizione ideale delle cinghie per le spalle:**

13: **NOTA BENE:** L'imbracatura deve essere stretta al punto giusto, tanto da proteggere il vostro bambino e allo stesso tempo farlo stare comodo. Controllare che le bretelle non siano attorcigliate.

Posizionamento:

14: **ATTENZIONE:** Assicurarsi che il proprio veicolo abbia punti di ancoraggio ISOFIX. Fare riferimento alla lista di veicoli presente per controllare la compatibilità.

Guida ISOFIX (opzionale):

15: **Montaggio:**

Per rimuovere seguire il procedimento inverso.

Montare il seggiolino per bambini sul veicolo:

ATTENZIONE: Montare sempre il seggiolino sul veicolo **PRIMA** che il bambino sia posizionato sul seggiolino.

16: Aprire la gamba di supporto ISOFIX (a).

Tenere premuti i pulsanti di regolazione del braccio ISOFIX ed estendere completamente i bracci (b).

17: Posizionare il seggiolino sul sedile (a).

Agganciare i bracci ISOFIX (b) e assicurarsi che gli indicatori di sicurezza sui bracci ISOFIX siano verdi (c).

18: Spingere la base all'indietro fino a che non aderisca bene allo schienale del sedile del veicolo (a).

19: Regolare la gamba di supporto (a) fino a che non aderisca bene con il pavimento del veicolo (s) e l'indicatore del contatto della gamba di supporto sia verde (c).

Rimuovere il seggiolino per bambini dal veicolo:

20: Ritrarre la gamba di supporto (a e b).

21: Tenere premuti i pulsanti di regolazione del braccio ISOFIX e ritrarre completamente i bracci (a).

Rimuovere la base dal sedile del veicolo e ripiegare la gamba di supporto.

Rimozione delle parti soffici

22: Aprire l'imbracatura (fare riferimento al punto 3).

Regolare il sedile in modo che sia rivolto verso il lato (fare riferimento al punto 6) (a).

Scollare il connettore del cuscinetto toracico (b).

23: Sbloccare e rimuovere il cuscinetto toracico (a).

24: Rimuovere il cuscinetto inguinale(a), i rivestimenti del sedile (b & c) e il cuneo (d).

25: Rimuovere la fodera del poggiatesta (a).

Rimuovere il rivestimento prima della pulizia (b).

26: Sbloccare le chiusure in tessuto del rivestimento del seggiolino (a).

Sganciare il rivestimento del sedile dai lati (b) del seggiolino.

Rimuovere il rivestimento del seggiolino (c).

Per riposizionarlo eseguire il procedimento al contrario.

Lista di controllo:

- Avete verificato la compatibilità del seggiolino auto con il veicolo previsto?
- Se applicabile, l'air-bag è disattivato?
- Il seggiolino per bambini è montato correttamente sul sedile del veicolo?
- Avete controllato gli indicatori di sicurezza dei bracci ISOFIX, della gamba di supporto e della sicurezza del sedile ISOFIX?
- Il bambino è correttamente posizionato nel seggiolino auto?
- La cintura e l'imbracatura del veicolo sono adeguatamente tese e non attorcigliate?

Importante: Guarde estas instruções para futura referência.

Informação Importante de segurança.

O manual de instruções deverá ser mantido em segurança com o assento de carro para criança durante o seu período de vida:

Existe um bolso na lateral da cobertura do apoio de cabeça para arrumação do manual de instruções.

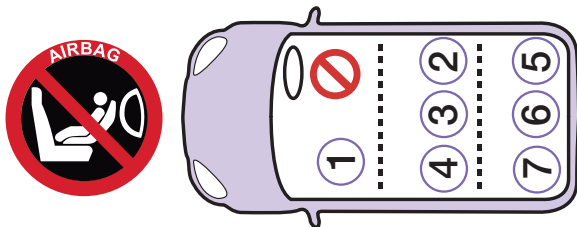
A Cosatto quer que esteja contente com a instalação e segurança do assento de carro da sua criança. Se tiver alguma questão, contacte por favor a nossa equipa de serviço de apoio ao cliente pelo nosso telefone (+44 0800 014 9252) ou através de email (cuddle@cosatto.com).

Peso e altura da criança:

- Esta cadeira auto foi aprovada para o grupo 0+ e 1 e é recomendada para o transporte de crianças no automóvel desde o nascimento até um peso máximo de 18 kg (aproximadamente 4 anos).
- Quando usar o modo voltado para trás, é adequado para o transporte em veículos de crianças desde o nascimento até ao peso máximo de 18 kg (aproximadamente 4 anos de idade).
- Quando usar o modo voltado para a frente, é adequado para o transporte em veículos de crianças desde 9 kg (aproximadamente 9 meses de idade) até ao peso máximo de 18 kg (aproximadamente 4 anos de idade).
- **IMPORTANTE: NÃO UTILIZE A POSIÇÃO VOLTADA PARA A FRENTE ATÉ QUE O PESO DA CRIANÇA SEJA SUPERIOR A 9 KG.**

Localização:

- Por favor consulte a lista do veículo, a app de verificação de instalação da Cosatto (<http://cosat.to/fitchecker>) ou a secção da lista de montagem do veículo no site (<http://cosat.to/comeandgorotatevl>).
- Nunca utilize o assento de carro para criança num assento onde esteja um airbag instalado e ativo. Consulte o manual de utilizador do seu veículo para informações sobre como desativar o airbag.



Segurança - Por favor leia com cuidado:

- **NUNCA** use este assento de carro para criança voltado para o assento do carro.
- Devem ser localizados e instalados quaisquer elementos rígidos ou partes plásticas do assento de carro para criança no veículo caso não se encontrem em conformidade, para que não fiquem entalados num assento móvel ou porta de veículo.
- Se o peso do carregamento for superior ao descrito nas instruções, isto pode reduzir significativamente o fator de proteção do Assento de carro para criança.
- Feche **SEMPRE** o arrieiro de segurança da sua criança quando utilizar este assento de carro para criança.
- **NUNCA** deixe a sua criança sem supervisão.
- **NÃO** tente desmontar, modificar ou adicionar nenhuma parte do sistema de retenção de criança ou modificar a forma pela qual os cintos do seu carro são feitos ou utilizados.
- Após um acidente o sistema de retenção de criança deve ser substituído assim como os cintos de segurança do assento do veículo. Embora possam não parecer danificados, podem não proteger a sua criança tão bem como poderiam.
- Não coloque nada como toalhas ou almofadas sob o assento de carro para criança. Isto poderá afetar o desempenho do assento de carro para criança em caso de acidente.
- Certifique-se sempre de que o arrieiro do assento de carro para criança e cinto do veículo se encontram corretamente sob tensão para assegurar a máxima proteção à sua criança.
- Evite que o arrieiro/cinto do veículo fique entalado nas portas dos carros ou que rocem contra partes aguçadas do assento ou corpo.
- Se o cinto/cinto do veículo ficar cortado ou desgastado, troque-o antes de viajar.
- Nunca use outras peças que não sejam aprovadas pela Cosatto.
- A Cosatto aconselha que o assento de carro para criança não deve ser comprado ou vendido em segunda mão. Muitos assentos de carro para criança adquiridos desta forma demonstraram ser perigosos.
- **NOTA:** O assento de carro para criança pode marcar o estofado do assento do veículo. A Cosatto não pode ser responsabilizada por danos ou marcas no estofado do assento do veículo.
- A segurança só é garantida se o assento de carro para criança for instalado em conformidade com estas instruções.
- Prenda seguramente qualquer bagagem ou quaisquer outros objetos que possam ferir o ocupante do assento de carro para criança na eventualidade de uma colisão.
- O não cumprimento das instruções pode ser perigoso e anula automaticamente a garantia e isenta a Cosatto de qualquer responsabilidade.
- O fecho do arrieiro foi concebido para ser rapidamente desengatado no caso de uma emergência. **NÃO É À PROVA DE CRIANÇA.** As crianças mais curiosas podem aprender a abrir o fecho. Deve-se aconselhar as crianças a nunca brincarem com o fecho do arrieiro ou qualquer outra parte do assento de carro para criança. É importante que a tranca do arrieiro fique justa, para que a pélvis da criança fique firme e segura.
- Nunca use o assento de carro para criança sem a sua cobertura de tecido pois a cobertura de tecido constitui uma parte integral do desempenho do assento de carro para criança. A cobertura de tecido não deve ser substituída por nenhuma outra que não seja recomendada pela Cosatto.

- Cubra o assento de carro para criança se este se encontrar sob a luz direta do sol por períodos prolongados, pois as superfícies da base do assento de carro para criança podem ficar muito quentes. Verifique a superfície do assento de carro para criança antes de colocar a sua criança no assento.

Nota:

1. Este é um SISTEMA DE RETENÇÃO ISOFIX PARA CRIANÇAS. É aprovado de acordo com o Regulamento nº 44, séries 04 de alterações para a utilização geral em veículos equipados com sistemas de ancoragem ISOFIX.
2. Este Sistema de Retenção para Crianças foi classificado para uma utilização "Semi-universal". O mesmo é adaptável para veículos com posições aprovadas como posições ISOFIX (de acordo com os detalhes referidos no manual do veículo), dependendo da categoria da retenção para crianças e da fixação.
Recomenda-se que verifique no momento da compra se a retenção infantil é compatível com o veículo pretendido.
Por favor consulte a lista do veículo, a app de verificação de instalação da Cosatto (<http://cosat.to/fitchecker>) ou a secção da lista de montagem do veículo no site (<http://cosat.to/comeandgorotatevl>).
3. O grupo de massa e a classe de tamanho ISOFIX para a qual este dispositivo se destina é: Group 0+/ 1 (0 – 18 kg), ISOFIX classe de tamanho D/ B1.
4. Nunca use este sistema de retenção para criança em assentos onde esteja instalado um airbag ativo.
5. Em caso de dúvida, consulte também o fabricante ou vendedor do sistema de retenção para criança.

Tratamento e Manutenção:

- O seu sistema de retenção de criança foi concebido para ir de encontro aos padrões de segurança e utilização e manutenção corretas que lhe oferecerão muitos anos de desempenho sem problemas.
- Guarde o seu sistema de retenção de criança num local seco e seguro.
- Ao guardar um sistema de retenção de criança húmido isto irá originar a formação de mofo, por isso, após a exposição a condições húmidas, seque-o com um pano suave ou deixe secar antes de guardar.
- Evite deixar o sistema de retenção de criança à luz do sol por períodos prolongados pois isto pode causar descoloração dos tecidos.
- Inspeccione regularmente se o sistema de retenção de criança contém sinais de danos- pare de utilizar o produto se encontrar danos.
- **NÃO** desmonte ou tente desmontar o sistema de retenção de criança quando limpa. É desnecessário e perigoso fazer isto.
- As partes plásticas e metálicas podem ser limpas com uma esponja embebida em água morna e detergente neutro.
- Consultar cuidados de lavagem em materiais suaves para instruções de limpeza.
- Nunca limpar com produtos abrasivos, à base de amónia, lixívia ou álcool.

Lista de Peças:

Por favor, consulte os diagramas:

- P1: Descanso para cabeça
P2: Redutor superior da cadeira
P3: Almofadas de peito (Par)
P4: Cinto
P5: Almofada de entre as pernas
P6: Redutor inferior da cadeira
P7: Almofada cunha
P8: Braço ISOFIX
P9: Botão de abertura do braço ISOFIX
P10: alavanca de regulação do apoio de cabeça
P11: Guia ISOFIX (par)
P12: Botão de regulação da perna de apoio
P13: Perna de apoio

Peças de Substituição:

As peças de substituição mostradas abaixo encontram-se disponíveis para o seu produto.

Para os clientes do Reino Unido e Irlanda, encomendas através do nosso website:

<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>






Para os clientes do Reino Unido e Irlanda, a informação de contacto para o seu

distribuidor local encontra-se em <http://www.cosatto.com/stockists>

Se precisar de mais assistência, queira contactar-nos através do cuddle@cosatto.com

- S1: Cobertura de encosto de cabeça
S2: Redutor superior da cadeira
S3: Cobertura do assento
S4: Almofadas de peito (Par)
S5: Almofada de entre as pernas
S6: Redutor inferior da cadeira
S7: Almofada cunha
S8: Guia ISOFIX (par)

Chave de linguagem visual:

	Consultar aviso XX		Repetir a ação x vezes		Pressionar e manter
	Ação correta		Seta de ação geral		Verificar
	Ação incorreta		Bloquear		Continuar para passo XX
	Som audível		Desbloquear		Repetir no outro lado

Informação de ajuste e operação:

Consulte os seguintes diagramas:

Cinto:

1: Desapertar:

NOTA: Puxe apenas as tiras dos arreios.

2: Apertar:

3: Abertura:

4: Fechar:

Descanso para cabeça:

5: Ajuste:

Unidade de assento:

Ajuste da orientação do assento:

6: Mantenha premida a alavanca de ajuste de rotação do assento (a) e depois rode o assento (b).

7: Orientação do assento:

A: Modo virado para o lado:

O modo virado para o lado permite o acesso fácil para colocar ou remover uma criança da unidade de assento depois do assento de carro ser instalado.

AVISO: Não viaje com a unidade de assento no modo virado para o lado.

B: Modo virado para trás:

Quando usar o modo voltado para trás, é adequado para o transporte em veículos de crianças desde o nascimento até ao peso máximo de 18 kg (aproximadamente 4 anos de idade).

C: Modo voltado para a frente:

Quando usar o modo voltado para a frente, é adequado para o transporte em veículos de crianças desde 9 kg (aproximadamente 9 meses de idade) até ao peso máximo de 18 kg (aproximadamente 4 anos de idade).

Ajustar a posição inclinada:

8: Pressione e segure o botão de ajuste de reclinção do assento (a) e recline o assento (b).

IMPORTANTE: Use apenas a posição reclinada para cada modo:

Posição voltada para trás: **1 & 2**

Posição voltada para a frente: **1, 2, 3, 4 & 5**

Forro de assento:

9: Quando o peso do seu filho for inferior a 9 kg, o assento de criança para carro deve ser usado COM os forros do assento e a almofada cunha (a).

Quando o peso do seu filho for entre 9 e 13 kg, o assento de criança para carro pode ser usado apenas com os forros do assento, SEM a almofada cunha.

Quando o peso do seu filho exceder 13 kg, o assento de criança para carro pode ser usado SEM os forros do assento e a almofada cunha.

Como prender a sua criança no assento de carro para crianças:

10: Abra o arreio (a), (consulte o passo **3**).

Levante o encosto da cabeça (b) (consulte o passo **5**).

11: Coloque a sua criança no assento de carro para crianças.

Feche o arreio (a) (consulte o passo 4).

Ajuste o encosto da cabeça (b) (consulte o passo 5).

Aperte o arreio (c) (consulte o passo 2).

12: Posição correta da precinta dos ombros:

13: **NOTA:** Os arreios devem ficar razoavelmente apertados. Deverão reter mas não causar desconforto à criança. Verifique se as alças não se encontram torcidas enquanto a criança estiver sentada.

Localização:

14: **AVISO:** Assegure-se que o seu veículo possui pontos de ancoragem ISOFIX.

Consulte a lista de veículos sobre onde a assento de carro para criança poderá ser instalada no seu veículo.

Guia ISOFIX (opcional):

15: Instalação:

A remoção é o procedimento inverso a este.

Montagem do assento de carro para crianças ao seu veículo:

IMPORTANTE: Encaixe sempre primeiro o assento de carro da sua criança no veículo ANTES do seu filho ser preso ao assento.

16: Abra a perna de suporte ISOFIX (a).

Puxe a alavanca de ajuste do braço ISOFIX (b) e puxe o cinto do braço ISOFIX (b).

17: Posição do assento de carro para criança no assento do veículo (a).

Pressione e mantenha pressionados os botões ISOFIX para o ajuste dos braços e estenda os braços completamente (a).

18: Empurre a base para trás até que esta fique firmemente encostada contra o encosto do banco do veículo (a).

19: Ajuste a perna de apoio (a) até que toque firmemente no chão do veículo (b) e o indicador de contacto da perna de apoio fique de cor verde (c).

Como remover o assento de carro para criança do seu veículo:

20: Recolha totalmente a perna de apoio (a e b).

21: Pressione e segure os botões de ajuste do braço ISOFIX e retraia totalmente os braços (a). Retire a base do banco do veículo e dobre a perna de apoio.

Remoção de produtos têxteis:

22: Abra os arreios (consulte o passo 3).

Ajuste o assento para o modo virado para o lado (Consulte o passo 6) (a).

Desligue o conector da almofada de peito (b).

23: Solte e remova a almofada de peito (a).

24: Remova a almofada de entre as pernas (a), os forros de assento (b e c) e a almofada cunha (d).

25: Retire o revestimento do apoio de cabeça (a).

Remova o redutor antes de a limpar (b).

26: Solte os fechos do tecido da cobertura do assento (a).

Solte a cobertura do assento dos lados (b) da unidade de assento.

Remova a cobertura do assento (c).

A remontagem faz-se do modo inverso deste procedimento.

Lista de verificação:

- Verificou a compatibilidade do assento de carro para crianças com o veículo pretendido?
- Quando aplicável o air-bag está desativado?
- O seu assento de carro para crianças está corretamente montado ao veículo?
- Verificou os indicadores de segurança nos braços ISOFIX, na perna de suporte ISOFIX e na segurança do assento?
- A sua criança está corretamente presa no assento de carro para crianças?
- O arrieiro está adequadamente tensionado e não está torcido?

Важно! Сохраняйте эту инструкцию для последующего использования.

Важная информация по технике безопасности.

Эту инструкцию по эксплуатации следует бережно хранить с детским автокреслом в течение всего срока его использования:

С задней стороны чехла подголовника имеется карман для хранения инструкции по эксплуатации.

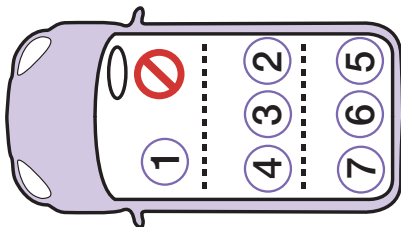
Нам хочется, чтобы вы остались довольны качеством изготовления и уровнем безопасности вашего автокресла от Cosatto. Если у вас возникнут вопросы, свяжитесь с отделом послепродажного обслуживания по телефону +44 0800 014 9252 или по электронной почте cuddle@cosatto.com.

Рост и вес ребенка:

- Это детское автокресло разрешено к применению для весовой категории 0+ и 1 для перевозки детей с момента рождения и до 18 кг (примерно 4-летнего возраста).
- Если детское автокресло устанавливается спиной по ходу движения, оно разрешено к применению для перевозки детей с момента рождения до достижения ими веса 18 кг (примерно 4-летнего возраста).
- Если детское автокресло устанавливается лицом по ходу движения, оно разрешено к применению для перевозки детей от 9 кг (примерно 9 месяцев) до достижения ими веса 18 кг (примерно 4-летнего возраста).
- **ВАЖНО! ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АВТОКРЕСЛО ЛИЦОМ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ ДО ДОСТИЖЕНИЯ РЕБЕНКОМ ВЕСА 9 КГ.**

Расположение:

- См. список автомобилей, приложение Cosatto для проверки совместимости (<http://cosat.to/fitchecker>) или список совместимых моделей автомобилей на веб-сайте (<http://cosat.to/comeandgorotatevl>).
- Категорически запрещается устанавливать детское автокресло на сиденье с включенной подушкой безопасности. Для отключения подушки безопасности обратитесь к руководству по эксплуатации вашего автомобиля.



Безопасность – прочтите внимательно:

- **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать это детское автокресло перпендикулярно ходу движения.
- Любые жесткие элементы и пластиковые детали детского автокресла следует всегда располагать и устанавливать таким образом, чтобы их не зажало при регулировке сиденья или закрытии дверцы автомобиля.
- Использование точек нагружения, не предусмотренных этой инструкцией, может значительно снизить уровень безопасности детского автокресла.
- **ОБЯЗАТЕЛЬНО** пристегивайте ребенка удерживающими ремнями при перевозке в детском автокресле.
- **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять ребенка без присмотра.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** разбирать детское удерживающее устройство и вносить изменения в его конструкцию, добавлять что-либо, а также изменять способ крепления или использования штатных ремней безопасности вашего автомобиля.
- После ДТП следует заменить детское удерживающее устройство и штатные ремни безопасности автомобиля. Даже при отсутствии видимых повреждений они уже не могут обеспечить необходимый уровень безопасности вашего ребенка.
- Запрещается размещать что-либо под детским автокреслом (полотенце, подушку и т.д.). Это может снизить эффективность детского автокресла в случае ДТП.
- Обязательно убедитесь, что удерживающие ремни детского автокресла натянуты правильно. Это необходимо для обеспечения максимального уровня защиты вашего ребенка.
- Следите, чтобы удерживающие ремни не зажало дверцей автомобиля, а также чтобы они не перетирались об острые выступы на сиденье или кузове.
- В случае надрывов или потертостей на удерживающих ремнях/штатном ремне безопасности замените их перед поездкой.
- Категорически запрещается использовать запасные части сторонних производителей.
- Компания Cosatto не рекомендует приобретать или продавать бывшие в употреблении детские автокресла. Использование подержанных детских автокресел нередко бывает опасным.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Детское автокресло может оставлять следы на сиденье автомобиля. Компания Cosatto не несет ответственность за повреждение сиденья автомобиля или следы на нем.
- Компания гарантирует надлежащий уровень безопасности только в том случае, если детское автокресло установлено в соответствии с этой инструкцией.
- Надежно закрепите любой багаж и все предметы, которые в случае столкновения могут упасть и травмировать ребенка, сидящего в детском автокресле.
- Несоблюдение указаний и мер предосторожности сопряжено с опасностью. В этом случае гарантия автоматически аннулируется, а компания Cosatto освобождается от всякой ответственности.

- Конструкция пряжки позволяет быстро отстегивать удерживающие ремни в экстренных случаях. **ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ НЕ ПРЕДУСМОТРЕНА.** Любопытный ребенок быстро поймет, как отстегнуть пряжку. Следует предупредить детей о том, что они ни в коем случае не должны играть с пряжкой удерживающих ремней или любой другой деталью детского автокресла.
- Поясной удерживающий ремень должен располагаться как можно ниже и надежно фиксировать таз ребенка.
- Запрещается использовать детское автокресло без чехла, поскольку чехол тоже влияет на эффективность удерживающего устройства. В случае замены чехла следует использовать только чехлы, рекомендованные компанией Cosatto.
- Укрывайте детское автокресло от прямых солнечных лучей. Если надолго оставить его на солнце, основание автокресла может сильно нагреться. Перед тем как посадить ребенка в автокресло, убедитесь, что это безопасно.

Предупреждение:

1. Это – **ДЕТСКОЕ УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО ISOFIX**. Оно соответствует Регламенту 44/04 и предназначено для использования в автомобилях, оснащенных системой жесткого крепления ISOFIX.
2. Это детское удерживающее устройство является полууниверсальным. Оно может устанавливаться на автомобили, оборудованные точками крепления ISOFIX (см. руководство по эксплуатации автомобиля), в зависимости от категории детского удерживающего устройства и крепления.
При покупке рекомендуется удостовериться в совместимости детского удерживающего устройства с конкретным автомобилем.
См. список автомобилей, приложение Cosatto для проверки совместимости (<http://cosat.to/fitchecker>) или список совместимых моделей автомобилей на веб-сайте (<http://cosat.to/comeandgorotate1>).
3. Весовая категория и размер ISOFIX для данного устройства: группа 0+/ 1 (0-18 кг), размер ISOFIX – D/ B1.
4. Категорически запрещается устанавливать это детское удерживающее устройство на сиденье с включенной фронтальной подушкой безопасности.
5. Если сомневаетесь, проконсультируйтесь с изготовителем или продавцом детского удерживающего устройства.

Перечень запасных частей:

См. схемы:

P1: Подголовник	P8: Кронштейн ISOFIX
P2: Верхний вкладыш сиденья	P9: Кнопка разблокировки кронштейна ISOFIX
P3: Нагрудные накладки (две штуки)	P10: Рычаг регулировки подголовника
P4: Удерживающие ремни	P11: Кронштейн ISOFIX (2 шт.)
P5: Паховый ремень	P12: Кнопка регулировки опорной стойки
P6: Нижний вкладыш сиденья	P13: Опорная стойка
P7: Анатомическая подушка	

Запасные части:

Ниже указаны запасные части, которые вы можете приобрести для этого устройства. Если вы находитесь в Великобритании или в Ирландии, сделайте заказ через наш веб-сайт <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Если вы находитесь за пределами Великобритании или Ирландии, обратитесь к вашему местному дистрибьютору. Контактные данные дистрибьютора доступны по адресу <http://www.cosatto.com/stockists>

Если у вас остались вопросы, напишите нам на адрес cuddle@cosatto.com

S1: Чехол подголовника	S5: Паховый ремень
S2: Верхний вкладыш сиденья	S6: Нижний вкладыш сиденья
S3: Чехол сиденья	S7: Анатомическая подушка
S4: Нагрудные накладки (две штуки)	S8: Кронштейн ISOFIX (2 шт.)

Условные обозначения:

	См. меры предосторожности XX		Повторить действие x раз		Нажать и удерживать
	Правильно		Указывает на действие общего характера		Проверить
	Неправильно		Зафиксировать		Продолжить с шага XX
	Слышен звук		Разблокировать		Повторить с другой стороны

Информация по установке и использованию:

См. следующие схемы:

Удерживающие ремни:

1: Ослабление:

ПРИМЕЧАНИЕ: тяните только за лямки удерживающих ремней.

2: Затягивание:

3: Открывание:

4: Закрывание:

Подголовник:

5: Регулировка:

Сиденье:

Изменение положения сиденья:

6: Нажмите и удерживайте рычаг регулировки поворота сиденья (а). Поверните сиденье (b).

7: Положение сиденья:

А: Боком по ходу движения:

Положение боком по ходу движения позволяет легко усадить ребенка на сиденье или снять его с сиденья после установки автокресла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается перевозить ребенка на сиденье, установленном боком по ходу движения.

В: Спиной по ходу движения:

Если детское автокресло устанавливается спиной по ходу движения, оно разрешено к применению для перевозки детей с момента рождения до достижения ими веса 18 кг (примерно 4-летнего возраста).

С: Лицом по ходу движения:

Если детское автокресло устанавливается лицом по ходу движения, оно разрешено к применению для перевозки детей от 9 кг (примерно 9 месяцев) до достижения ими веса 18 кг (примерно 4-летнего возраста).

Регулировка угла наклона спинки

- 8:** Нажмите и удерживайте кнопку регулировки наклона сиденья (а). Переведите сиденье в наклонное положение (b).

ВАЖНО! Используйте только указанное(ые) положение(я) наклона для каждого указанного режима:

Спиной по ходу движения: **1 & 2**

Лицом по ходу движения: **1, 2, 3, 4 & 5**

Вкладыш автокресла:

- 9:** Если вес ребенка меньше 9 кг, необходимо использовать детское автокресло С вкладышами и анатомической подушкой (а).

Если вес ребенка составляет от 9 до 13 кг, можно использовать детское автокресло только с вкладышами и БЕЗ анатомической подушки.

Когда вес ребенка превысит 13 кг, можно использовать детское автокресло БЕЗ вкладышей и анатомической подушки.

Фиксация ребенка в детском автокресле:

- 10:** Расстегните удерживающие ремни (а) (см. шаг **3**).

Поднимите подголовник (b) (см. шаг **5**).

- 11:** Усадите ребенка в детское автокресло..

Застегните удерживающие ремни (а) (см. шаг **4**).

Отрегулируйте подголовник (b) (см. шаг **5**).

Затяните удерживающие ремни (с) (см. шаг **2**).

- 12: Правильное положение плечевых ремней:**

- 13: ПРИМЕЧАНИЕ.** Удерживающие ремни должны быть достаточно туго затянуты. Они должны удерживать ребенка, но не создавать дискомфорта.

Расположение:

- 14: ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что ваш автомобиль оборудован точками крепления ISOFIX.

Чтобы правильно выбрать место установки детского автокресла в автомобиле, см. список моделей, приведенный.

Кронштейн ISOFIX (опция):

- 15: Установка:**

Для снятия выполните указанные действия в обратном порядке.

Установка детского автокресла в автомобиле:

ВАЖНО! Обязательно устанавливайте детское автокресло в автомобиль ДО ТОГО, КАК зафиксировать ребенка в автокресле.

- 16:** Раскройте опорную стойку ISOFIX (a).
Нажав кнопки регулировки кронштейна ISOFIX и удерживая их в этом положении, полностью вытяните кронштейны (b).
- 17:** Установите детское автокресло на сиденье автомобиля (a).
Вставьте рычаги ISOFIX (b) и убедитесь, что индикаторы безопасности рычагов ISOFIX зеленого цвета (c).
- 18:** Подайте основание назад, чтобы оно плотно прилегало к спинке сиденья автомобиля (a).
- 19:** Отрегулируйте опорную стойку (a) таким образом, чтобы она плотно прилегала к полу автомобиля (b), а индикатор контакта опорной стойки был зеленого цвета (c).

Снятие детского автокресла с сиденья автомобиля:

- 20:** Полностью втяните опорную стойку (a и b).
- 21:** Нажмите и удерживайте кнопки регулировки рычага ISOFIX и полностью втяните рычаги (a).
Снимите основание с сиденья автомобиля и сложите опорную стойку.

Снятие мягкой фурнитуры:

- 22:** Расстегните удерживающие ремни (см. шаг **3**).
Установите сиденье боком по ходу движения (см. шаг **6**) (a).
Отстегните соединитель нагрудных накладок (b).
- 23:** Расстегните и снимите нагрудные накладки (a).
- 24:** Снимите паховую накладку (a), вкладыши (b и c) и анатомическую подушку (d).
- 25:** Снимите чехол подголовника (a).
Выньте вставку перед чисткой (b).
- 26:** Расстегните тканевые фиксаторы чехла сиденья (a).
Снимите чехол сиденья с боковин (b) сиденья.
Снимите чехол сиденья (c).
Для установки на место выполните указанные действия в обратном порядке.

Контрольный список:

- Вы проверили совместимость детского автокресла с конкретным автомобилем?
- Отключена ли подушка безопасности (если применимо)?
- Правильно ли установлено детское автокресло на сиденье автомобиля?
- Вы проверили индикаторы безопасности на кронштейнах ISOFIX, опорную стойку ISOFIX, а также безопасность автокресла?
- Правильно ли зафиксирован ребенок в детском автокресле?
- Достаточно ли туго натянуты удерживающие ремни? Не перекручены ли они?

Уход и обслуживание:

- Это детское удерживающее устройство полностью соответствует нормам безопасности. При правильном использовании и уходе оно прослужит долгие годы.
- Детское удерживающее устройство следует хранить в сухом и надежном месте.
- На влажном детском удерживающем устройстве может образоваться плесень. Поэтому его следует предварительно протереть сухой мягкой тканью и тщательно высушить.
- Не оставляйте надолго детское удерживающее устройство на солнце во избежание выгорания тканевого чехла.
- Регулярно проверяйте состояние детского удерживающего устройства. Если вы обнаружили повреждение, не пользуйтесь им.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** разбирать или пытаться разобрать детское удерживающее устройство при чистке. Это не нужно и небезопасно.
- Пластиковые и металлические детали легко очищаются губкой, смоченной мягким моющим средством.
- Производите чистку в соответствии с рекомендациями для текстиля.
- Запрещается использовать абразивные чистящие средства, средства на основе аммиака и растворителя, а также отбеливатели.

重要提示：请保留此说明以供未来参考。

重要安全信息。

这份说明手册应当在儿童安全座椅整个使用寿命期内安全保管：

头枕套的后部设有一个说明书收纳袋。

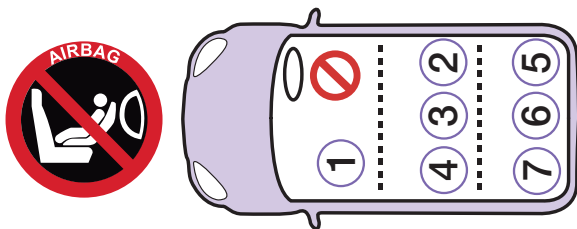
Cosatto 希望您对儿童安全座椅的安装及安全感到满意。如您有任何疑问，请通过电话(+44 0800 014 9252) 或电子邮件(cuddle@cosatto.com)联系我们的客户服务团队。

小孩的身高和体重：

- 本儿童安全座椅已获批准，广泛用于第0+和第1组从出生到体重18公斤的儿童乘车使用（约4岁龄）。
- 使用后向模式时，本安全座椅适用于体重不超过18公斤（刚出生至4岁左右）的儿童。
- 使用前向模式时，本安全座椅适用于体重介于9千克至18公斤（9月龄左右至4岁左右）的儿童。
- **重要：**在儿童不超过 9 公斤重前，切勿采用前向安装。

位置：

- 请参阅说车辆清单、Cosatto 兼容性检查工具 (<http://cosat.to/fitchecker>) 或网站上的车辆安装清单 (<http://cosat.to/comeandgorotatevl>)。
- 切勿在装有活动安全气囊的座位上使用 这种儿童安全座椅。如需获取解除安全气囊活动状态的信息，请参考您的车辆用户手册。



安全 - 请仔细阅读:

- 切勿在使用这种儿童安全座椅时使其侧面朝向汽车座椅。
- 儿童安全座椅的任何硬体部分和塑料部件必须妥当放置，因此在车辆的日常使用中，它们不会导致被可移动座椅困在车门内。
- 如果利用说明手册所描述以外的任何承重点，这可严重降低儿童安全座椅的保护系数。
- 始终在使用这种儿童安全座椅时给您的孩子系上安全带。
- 请勿允许儿童独自留守汽车。
- 请勿试图拆除、改装或增加儿童约束系统的任何部件，或者改变您车辆安全带的制作或使用方式。
- 发生事故后应当更换儿童约束系统及车辆安全带。尽管看起来完好无损，它们可能达不到对您孩子应有的保护性能。
- 请勿将诸如毛巾或垫子之类的任何东西放置在儿童安全座椅下面。这会严重影响儿童安全座椅在事故中的性能。
- 始终确保儿童安全座椅安全带的松紧适中，从而确保对您孩子的最大保护。
- 谨防安全带被车门卡住或用座椅或身体的锐利部分摩擦。
- 如果安全带/车辆安全带出现裂缝或磨损，请在旅行前更换掉。
- 切勿使用经 Cosatto 认准以外的替换部件。
- Cosatto 建议不要对儿童安全座椅进行二手购买或转售。我们发现通过这种方式获取的许多儿童安全座椅存在危险。
- 注意：这种儿童安全座椅可在车辆座椅垫衬物上留下痕迹。Cosatto 对于车辆座椅垫衬物的损坏或刮痕恕不负责。
- 只有按照这些说明安装儿童安全座椅才能保证安全。
- 安全放置任何可能在碰撞事故中造成儿童安全座椅使用者受伤行李或其它物品。
- 如不遵守这些指示将会带来危险，并将自动取消质保和免除 Cosatto 承担任何责任。
- 安全带锁扣已被设计成在紧急状况时可快速解开。它不能防止儿童误操作。好奇心更大的儿童可能学会解开锁扣。应当教会儿童切勿拿安全带锁扣或儿童安全座椅的任何部分来玩耍。
- 腰带安全带须靠下佩戴，这点很重要，这样才能保证儿童的骨盆被牢牢固定。
- 切勿在使用儿童安全座椅时取掉其布套，因为布套构成儿童安全座椅性能的整体部分。布套不应更换为 Cosatto 所推荐以外的产品。
- 遮盖儿童安全座椅如果它被长期置于阳光直射之下，以免儿童安全座椅底座表面变得过热。将儿童置入座椅之前检查儿童安全座椅的表面。

通用:

1. 这是一个 ISOFIX 儿童约束。它通过了法规第 44 条、04 系列修正案，用于装有 ISOFIX 锚固系统的车辆一般性用途。

2. 该儿童约束被归类为“半通用”用途。它将适用于获批为 ISOFIX 位置的车辆（车辆手册上有详述），取决于儿童约束的类型和固定装置。
建议在购买时检查儿童约束系统与计划安装该系统的车辆之间是否兼容。
请参阅说车辆清单、Cosatto 兼容性检查工具 (<http://cosat.to/fitchecker>) 或网站上的车辆安装清单 (<http://cosat.to/comeandgorotatevl>)。
3. 该设备 D/ B1 的大量人群及 ISOFIX 尺寸等级为：0+ / 1 组（0 - 18 公斤），ISOFIX 尺寸 D/ B1 类。
4. 切勿在装有活动前置安全气囊的座椅位置使用这种儿童约束装置。
5. 如有疑问，请咨询该儿童约束装置的制造商或零售商。

保养与维护：

- 您的儿童约束系统的设计是为了满足安全标准，正确的使用和保养会给多年无故障的性能。
- 请将您的儿童约束系统存放于干燥、安全的地方。
- 存储潮湿的儿童约束系统将利于霉菌滋生，因此在潮湿环境中暴露过后，存放之前请用软布彻底擦干。
- 请避免将儿童约束系统长期置于阳光下，因为这可能会导致布料褪色。
- 定期检查儿童约束系统的破损迹象——如发现产品破损则停止使用。
- 请勿在清洁时拆卸或试图拆卸儿童约束系统。这样做毫无必要且十分危险。
- 塑料和金属部件可蘸上温水和中性清洁剂用海绵擦洗干净。
- 请参阅布料上的洗水标签获取清洁说明。
- 切勿使用粗糙的、氨基、含漂白剂的或酒精类清洁剂进行清洁。

部件清单：

请参考图：

头靠	P8: ISOFIX 手臂
上座垫	P9: ISOFIX 手臂释放按钮
肩套（双）	P10: 头枕调整杆
安全带	P11: ISOFIX 导向槽（一对）
裆垫	P12: 调整支撑腿按钮
下座垫	P13: 支撑腿
支撑块	

更换部件

下列更换部件可用于您的产品。对于英国及爱尔兰客户，请通过我们的网站订货：<http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

对于英国和爱尔兰以外的客户，可在这个网站获取您当地经销商的联系信息：<http://www.cosatto.com/stockists>

如您需要任何其它支持，请致信我们：cuddle@cosatto.com

S1: 头靠套	S5: 裆垫
S2: 上座垫	S6: 下座垫
S3: 椅套	S7: 支撑块
S4: 肩套（双）	S8: ISOFIX 导向槽（一对）

可视化语言键:

 参考警告 XX	 重复动作 x 次	 按住
 正确动作	 一般动作箭头	 检查
 错误动作	 锁定	 继续到第 XX 步骤
 可听声	 解锁	 在另一侧重复

安装和操作信息:

请参考以下的图:

安全带:

- 1: 松开:
注意: 仅拉伸安全绑带。
- 2: 系住:
- 3: 打开:
- 4: 关闭:

头靠:

- 5: 调整:

座椅:

6: 调整座椅方向:

按住座椅旋转调节杆 (a), 然后旋转座椅 (b)。

7: 座椅方向:

A: 侧向模式:

侧向模式让您能够轻松地将儿童放入安装好的座椅中或从中取出。

警告: 请勿在座椅处于侧向模式时行驶。

B: 后向模式:

使用后向模式时, 本安全座椅适用于体重不超过18公斤 (刚出生至4岁左右) 的儿童。

C: 前向模式:

使用前向模式时, 本安全座椅适用于体重介于9千克至18公斤 (9月龄左右至4岁左右) 的儿童。

8: 调整倾斜位置:

按住调整倾斜座椅按钮 (a) 并倾斜座椅 (b)。

重要提示: 仅用于每个模式指定的倾斜位置。

后向使用位置: **1 & 2**

前向使用位置: **1, 2, 3, 4 & 5**

座椅：

- 9: 如果儿童体重不足9公斤，儿童安全座椅必须与座椅衬垫和楔子 (a) 一起使用。
如果儿童体重介于9至13公斤，则儿童安全座椅可以只与座椅衬垫一起使用 (不使用楔子)。
如果儿童体重超过13千克，则儿童安全座椅可以在没有座椅衬垫和楔子的情况下使用。

确保孩子坐在座椅里：

- 10: 解开安全带 (a)，(参考步骤 3)。
抬起头靠 (b) (参考步骤 5)。
- 11: 将您的孩子放入儿童安全座椅中。
扣紧安全带 (a) (参考步骤 4)。
调整头靠 (b) (参考步骤 5)。
系紧安全带 (c) (参考步骤 2)。
- 12: 正确的肩带位置：
- 13: 注意：安全带必须系紧到合理程度。它应当约束儿童但不会让其感到不舒服。当儿童落座时检查皮带不被卷曲。

位置：

- 14: 注意：确保您的车辆配备了 ISOFIX 锚固点。
如需获取儿童安全座椅在您车辆上的安装位置信息，请参考车辆清单。

ISOFIX 引导槽 (可选)：

- 15: 安装：
拆卸是与此步骤相反进行操作。

装入儿童安全座椅在汽车上：

- 重要：**孩子安全放置在座位之前，请始终将您的儿童安全座椅安装到车辆上。
- 16: 打开 ISOFIX 支撑腿 (a)。
按住 ISOFIX 连接调整按钮 并将连接完全拉开 (b)。
- 17: 将儿童安全座椅放置在车辆座椅上 (a)。
固定 ISOFIX 臂 (a) 并确保 ISOFIX 臂安全指示器为绿色 (b)。
- 18: 将座椅底部向后推，直至座椅牢牢固定于座椅靠背 (a)。
- 19: 调整支撑腿 (a) 直至其稳固接触汽车地板 (b) 且支撑腿接触指示灯为绿色 (c)。

从您的车辆上取掉儿童安全座椅：

- 20: 完全撤回支撑腿 (a 和 b)。
- 21: 按住 ISOFIX 手臂调节按钮，然后完全收回手臂 (a)。
将儿童安全座椅底座从车辆座椅撤出并折叠支撑脚。

卸掉布料:

- 22: 打开安全带 (请参阅步骤3)。
将座椅调整为侧向模式 (请参阅步骤6) (a)。
解开护胸垫接口 (b)。
- 23: 松开并取下胸垫 (a)。
- 24: 取下裆垫 (a)、座椅衬垫 (b和c) 和楔子 (d)。
- 25: 撤掉头靠椅套 (a)。
在清洁本产品前请从椅套中取下垫片 (b)。
- 26: 松开座椅套织物扣件 (a)。
从座椅侧面 (b) 释放座椅套。
取下座椅套 (c)。
反向重复上述步骤并从新安装。

清单:

- 您是否确保儿童安全座椅与车辆的兼容性?
- 如果适用, 是否已停用安全气囊?
- 您的儿童安全座椅是否正确安装在车辆座椅?
- 您是否确保 ISOFIX 臂、ISOFIX 支撑腿和座椅安全指示上的安全提示?
- 您的孩子是否安全的在儿童安全座椅?
- 安全带是否正确拉紧而不扭曲?

Importante: Conserve estas instrucciones para futura referencia.

Información de seguridad importante.

El manual de instrucciones debe guardarse de forma segura junto al sistema de retención infantil durante su vida útil:

Hay un bolsillo en la parte trasera de la funda del reposacabezas para guardar el manual de instrucciones.

Cosatto desea que se sienta satisfecho con la instalación y la seguridad de su asiento de niños para coches. Si tiene cualquier duda al respecto, por favor póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente llamando a nuestro número de teléfono (+44 0800 014 9252) o bien enviándonos un correo electrónico (cuddle@cosatto.com).

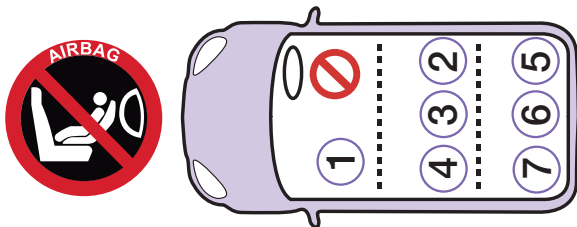
Peso y altura del niño:

- Este asiento de niños para coches ha sido aprobado para los grupos 0+ y 1, lo que lo convierte en adecuado para el transporte de niños en coches desde su nacimiento hasta que alcancen un peso máximo de 18 kg (unos 4 años de edad).
- Al usarlo en el modo de orientación hacia atrás, el sistema de retención infantil está indicado para el transporte en coche de niños desde su nacimiento hasta un peso máximo de 18 kg (unos 4 años de edad).
- Al usarlo en el modo de orientación hacia adelante, el sistema de retención infantil está indicado para el transporte en coche de niños desde 9 kg (unos 9 meses de edad) hasta un peso máximo de 18 kg (unos 4 años de edad).

IMPORTANTE: NO USE EL SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL EN EL SENTIDO DE LA MARCHA HASTA QUE EL NIÑO SUPERE LOS 9 KG.

Ubicación:

- Consulte la lista de vehículos, la aplicación de comprobación de ajuste de Cosatto (<http://cosat.to/fitchecker>) o la sección de lista de ajuste de vehículos en el sitio web (<http://cosat.to/comeandgorotatevl>).
- No use nunca este asiento de niños para coches en un asiento de pasajeros que esté equipado con un airbag activado. Para obtener información acerca de cómo desactivar el airbag, consulte el manual del usuario de su vehículo.



Seguridad. Le rogamos que lea atentamente lo siguiente:

- **NUNCA** use este sistema de retención infantil con el lateral orientado al asiento del vehículo.
- Cualquier objeto rígido y piezas de plástico del sistema de retención infantil deben ubicarse o instalarse de forma que no puedan, durante el uso cotidiano del vehículo, quedar atrapados al moverse un asiento o en la puerta del vehículo.
- Si se usan otros puntos de apoyo de carga distintos a los descritos en las instrucciones, puede reducirse de modo significativo el factor de protección del sistema de retención infantil.
- Asegure **SIEMPRE** a su hijo a este asiento de niños para coches utilizando el arnés de seguridad.
- Asegúrese de que el niño esté **SIEMPRE** bajo la supervisión de un adulto.
- **NO** intente desmontar, modificar ni añadir partes ni piezas a este sistema de retención infantil, ni tampoco cambiar el modo en que se utilizan y han sido fabricados los cinturones de seguridad de su vehículo.
- Después de un accidente, el sistema de retención infantil y los cinturones de seguridad del vehículo deberán reemplazarse. Aunque no hayan sufrido ningún tipo de daño aparente, es muy posible que no gocen del mismo nivel de protección que antes poseían.
- No coloque objetos como una toalla o un cojín bajo el sistema de retención infantil, ya que podría afectar a su rendimiento en caso de accidente.
- Asegúrese siempre de que el arnés del sistema de retención infantil esté correctamente tensionado para garantizar la máxima protección del niño.
- Evite que el arnés quede atrapado entre las puertas del coche o que roce contra partes afiladas del asiento o del vehículo.
- Si el arnés/los cinturones de seguridad de su vehículo sufrieran cortes o se agrietaran, reemplácelos inmediatamente antes de viajar.
- No utilice nunca recambios que no hayan recibido la autorización de Cosatto.
- Cosatto aconseja no vender ni comprar de segunda mano un sistema de retención infantil. Muchos sistemas de retención infantil adquiridos de esta manera han demostrado ser peligrosos.
- **NOTA:** El sistema de retención infantil puede marcar la tapicería de los asientos del vehículo. Cosatto no será responsable de daños o marcas causados a la tapicería de los asientos.
- Solo se garantiza la seguridad si el sistema de retención infantil se coloca como indican estas instrucciones.
- Mantenga seguro el equipaje u otros objetos que puedan causar daños al ocupante del sistema de retención infantil en caso de colisión.
- No cumplir con las instrucciones aquí detalladas sería peligroso, por lo que la garantía quedará automáticamente anulada y Cosatto se eximirá de cualquier responsabilidad.
- La hebilla ha sido diseñada para poderse desabrochar con rapidez en caso de emergencia. **NO HA SIDO FABRICADA A PRUEBA DE NIÑOS.** Los niños más curiosos pueden aprender a desabrochar la hebilla. Por ese motivo, será de suma importancia que explique a su hijo que jamás deberá jugar ni con la hebilla del arnés ni con ninguna otra pieza del asiento de niños para coches.

- Es importante que el arnés del regazo se coloque en posición baja de modo que la pelvis del niño quede bien sujeta.
- No use nunca el asiento de niños para coches sin la funda de tejido del asiento, ya que la funda de tejido contribuye de forma activa al rendimiento integral del asiento. La funda de tejido no deberá cambiarse por ninguna otra funda que Cosatto no haya recomendado.
- Cubra el asiento de niños para coches, si este tuviese que quedar expuesto a la luz directa del sol durante un largo período de tiempo, ya que la superficie de la base del asiento de niños para coches podría alcanzar una temperatura extremadamente alta. Compruebe la superficie del asiento de niños para coches antes de colocar al niño en el asiento.

Aviso:

1. Este producto es un SISTEMA DE RETENCIÓN INFANTIL ISOFIX. Cuenta con la aprobación acorde al Reglamento n.º 44, serie 04 de enmiendas para uso general en vehículos dotados de sistemas de anclaje ISOFIX.
2. Este sistema de retención infantil está clasificado para uso «semiuniversal». Es adecuado para vehículos con posiciones aprobadas como posiciones ISOFIX (como se detalla en el manual de instrucciones del vehículo), dependiendo de la categoría del sistema de retención infantil y del accesorio.
Se recomienda comprobar que el sistema de retención infantil sea compatible con el vehículo en el que se pretende usar en el momento de la compra.
Consulte la lista de vehículos, la aplicación de comprobación de ajuste de Cosatto (<http://cosat.to/fitchecker>) o la sección de lista de ajuste de vehículos en el sitio web (<http://cosat.to/comeandgorotatevl>).
3. El grupo de peso de los niños y la clase de medida ISOFIX para el cual se ha diseñado el dispositivo es: Niños a partir de 0+ / 1 años (0 a 18 Kg), medida ISOFIX Clase D/ B1.
4. No use nunca este sistema de retención infantil en asientos que tengan el airbag frontal activado.
5. En caso de duda, consulte al fabricante o al vendedor del sistema de retención infantil.

Cuidado y mantenimiento:

- El sistema de retención infantil se ha diseñado para satisfacer normas de seguridad y, con un uso y mantenimiento correctos, ofrecerá un rendimiento excelente durante muchos años.
- Guarde el sistema de retención infantil en un lugar seco y seguro.
- Guardar un sistema de retención infantil húmedo fomentará el crecimiento de moho, así que, tras exponerlo a condiciones húmedas, séquelo con un paño suave y déjelo secar completamente antes de guardarlo.
- No permita que el sistema de retención infantil quede expuesto a los rayos del sol durante períodos prolongados, ya que ello podría causar la decoloración del tejido.
- Inspeccione el sistema de retención infantil con regularidad y, en caso de detectar signos de daños, deje de utilizar el producto.
- Cuando limpie el sistema de retención infantil, **NO** lo desmonte ni intente desmontarlo. Hacerlo será innecesario y peligroso.

- Las piezas y partes de plástico y de metal deberán limpiarse con una esponja suave, agua tibia y un detergente de dureza mínima.
- Lea la etiqueta de lavado y cuidados para consultar las instrucciones de limpieza del producto.
- No limpie nunca la unidad con limpiadores abrasivos, o basados en amoníaco, lejía o alcoholes.

Lista de piezas:

Consulte los diagramas:

P1: Reposacabezas	P8: Brazo ISOFIX
P2: Forro superior del asiento	P9: Botón de desbloqueo del brazo ISOFIX
P3: Almohadillas para pecho (par)	P10: palanca de ajuste del reposacabezas
P4: Arnés	P11: Guía ISOFIX (par)
P5: Almohadilla para la entrepierna	P12: Botón de ajuste de la pata de apoyo
P6: Forro inferior del asiento	P13: Pata de apoyo
P7: Plataforma	

Recambios:

Disponemos de todos los recambios listados a continuación para su producto. Para los clientes del Reino Unido e Irlanda, por favor realicen sus pedidos a través de nuestros sitio Web: <http://www.cosatto.com/service-centre/spares>

Para los clientes de fuera del Reino Unido e Irlanda, en <http://www.cosatto.com/stockists> encontrarán los datos de contacto de sus distribuidores locales.

Si necesita asistencia adicional, por favor póngase e cuddle@cosatto.com

S1: Cubierta del reposacabezas	S5: Almohadilla para la entrepierna
S2: Forro superior del asiento	S6: Forro inferior del asiento
S3: Cubierta de la sillita	S7: Plataforma
S4: Almohadillas para pecho (par)	S8: Guía ISOFIX (par)

Clave de lenguaje visual:

	Consulte la advertencia XX		Repetición de la acción (cuántas veces)		Pulsar y mantener pulsado
	Acción correcta		Flecha de acción general		Comprobar
	Acción incorrecta		Bloquear		Ir al paso XX
	Sonidos		Desbloquear		Repetir en el otro lado

Información de ajuste y funcionamiento:

Consulte los siguientes diagramas:

Arnés:

1: Aflojamiento:

NOTA: Tire solo de las correas del arnés.

2: Apriete:

3: Apertura:

4: Cierre:

Reposacabezas:

5: Ajuste:

Asiento:

Ajuste de la orientación de la silla:

6: Mantenga pulsada la palanca de ajuste de la rotación del asiento (a) y gire el asiento (b).

7: Orientación del asiento:

A: Modo de orientación lateral:

El modo de orientación lateral permite un fácil acceso para colocar al niño en el asiento o retirarlo de él después de que se haya colocado el sistema de retención infantil.

ADVERTENCIA: No viaje con el asiento en el modo de orientación lateral.

B: Modo de orientación hacia atrás:

Al usarlo en el modo de orientación hacia atrás, el sistema de retención infantil está indicado para el transporte en coche de niños desde su nacimiento hasta un peso máximo de 18 kg (unos 4 años de edad).

C: Modo de orientación hacia adelante:

Al usarlo en el modo de orientación hacia adelante, el sistema de retención infantil está indicado para el transporte en coche de niños desde 9 kg (unos 9 meses de edad) hasta un peso máximo de 18 kg (unos 4 años de edad).

Ajuste de la posición de reclinación:

8: Mantenga presionado el botón de ajuste de reclinación del asiento (a) y luego recline el asiento (b).

IMPORTANTE: Use solo la posición o posiciones reclinadas especificadas para cada modo:

Posición en sentido contrario a la marcha: **1 & 2**

Posición en sentido de la marcha: **1, 2, 3, 4 & 5**

Forro del asiento:

9: Cuando el peso del niño sea inferior a 9 kg, el sistema de retención infantil debe usarse **CON** los forros y el alzador (a).

Cuando el peso del niño sea de entre 9 y 13 kg, el sistema de retención infantil solo puede usarse con los forros del asiento, **SIN** el alzador.

Cuando el peso del niño supere los 13 kg, el sistema de retención infantil puede usarse **SIN** los forros y el alzador.

Colocación segura del niño en la sillita:

- 10: Abra el arnés (a) (consulte el paso 3).
Eleve el reposacabezas (b) (consulte el paso 5)
- 11: Coloque al niño en la sillita.
Cierre el arnés (a) (consulte el paso 4).
Ajuste el reposacabezas (b) (consulte el paso 5).
Apriete el arnés (c) (consulte el paso 2).
- 12: **Posición correcta de la correa de hombro:**
- 13: **ATENCIÓN:** El arnés deberá estar razonablemente ceñido. Deberá retener al niño pero no hacerle sentirse incómodo. Asegúrese de que las correas no estén giradas ni retorcidas mientras el niño esté sentado en el asiento.

Ubicación:

- 14: **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que su vehículo disponga de puntos de anclaje ISOFIX. Consulte la lista de vehículos para saber en qué parte de su vehículo podrá instalar el asiento de niños para coche.

Guía ISOFIX (opcional):

- 15: **Instalación:**
Para quitarlo, se ha de realizar este proceso a la inversa.

Colocación de la sillita en el vehículo:

- IMPORTANTE:** Coloque siempre la sillita en el vehículo **ANTES** de asegurar al niño en ella.
- 16: Abra la pata de apoyo ISOFIX (a).
Pulse y mantenga los botones de ajuste del brazo ISOFIX y extienda los brazos por completo (b).
- 17: Coloque el sistema de retención infantil (sillita) en el asiento del vehículo (a).
Acople los brazos ISOFIX (a) y asegúrese de que los indicadores de seguridad del brazo ISOFIX estén de color verde (b).
- 18: Empuje la base hacia atrás hasta que quede apoyada firmemente contra el respaldo del asiento del vehículo (a).
- 19: Ajuste la pata de apoyo (a) hasta que esté en pleno contacto con suelo del vehículo (b) y el indicador de contacto de la pata de apoyo esté de color verde (c).

Extracción de la sillita infantil del vehículo:

- 20: Retraiga totalmente la pata de apoyo (a y b).
- 21: Mantenga presionados los botones de ajuste del brazo ISOFIX y retraiga completamente los brazos (a).
Retire la base del asiento del vehículo y pliegue la pata de apoyo.

Extracción de las partes textiles:

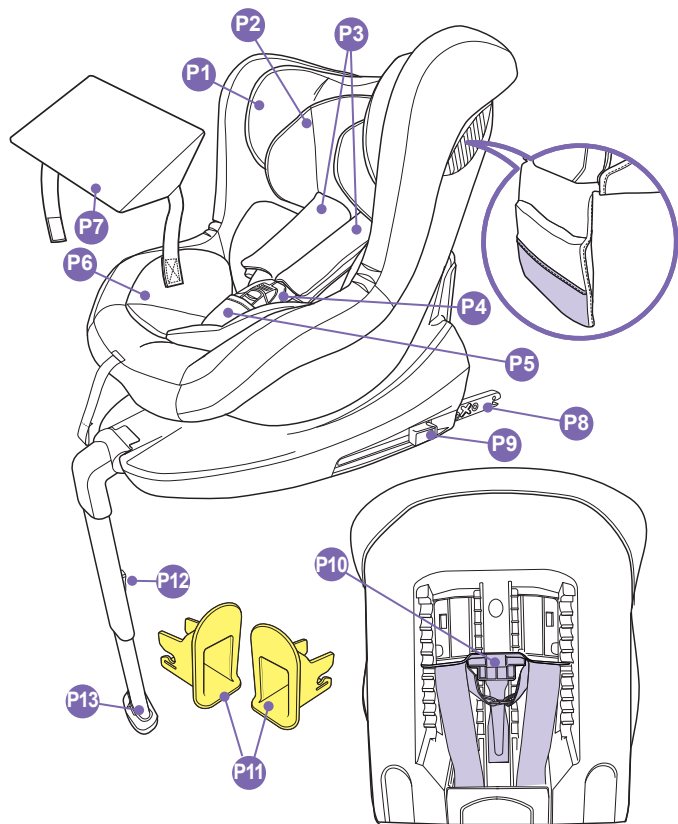
- 22: Abra el arnés (consulte el paso 3).
Ajuste el asiento en el modo de orientación lateral (consulte el paso 6) (a).
Desenganche el conector de la almohadilla para el pecho (b).
- 23: Desabroche y retire la almohadilla para el pecho (a).
- 24: Retire la almohadilla para la entrepierna (a), los forros del asiento (b y c) y el alzador (d).

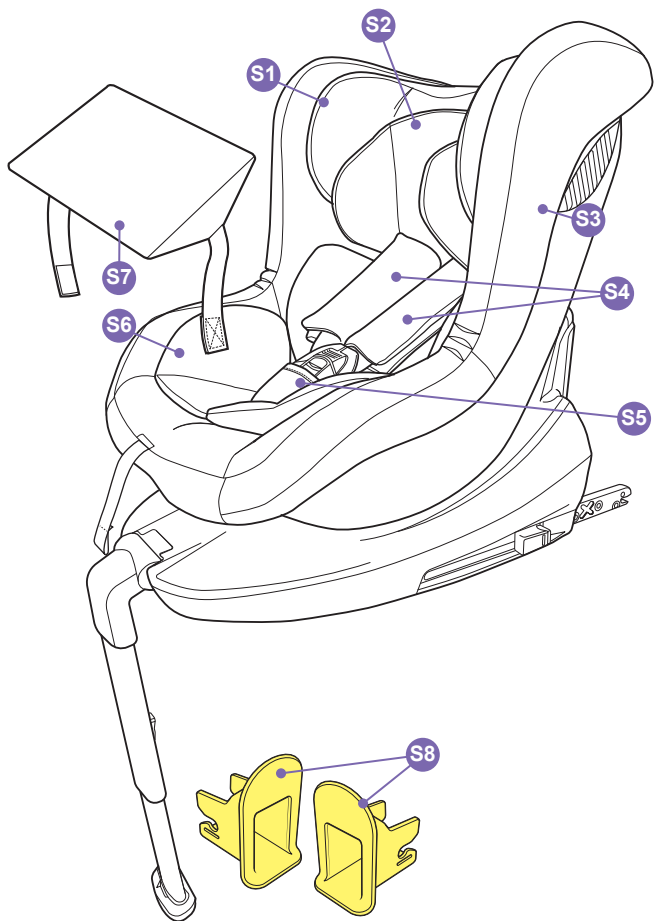
- 25:** Retire la cubierta del reposacabezas (a).
Retire la inserción antes de lavarlo (b).
- 26:** Desabroche los cierres de tela de la funda del asiento (a).
Suelte la funda del asiento de los laterales (b) del asiento.
Retire la funda del asiento (c).
Para la colocación, realice el procedimiento contrario.

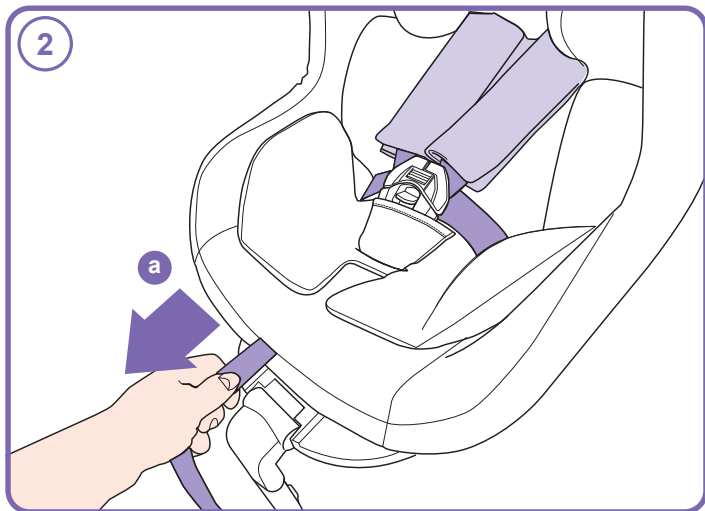
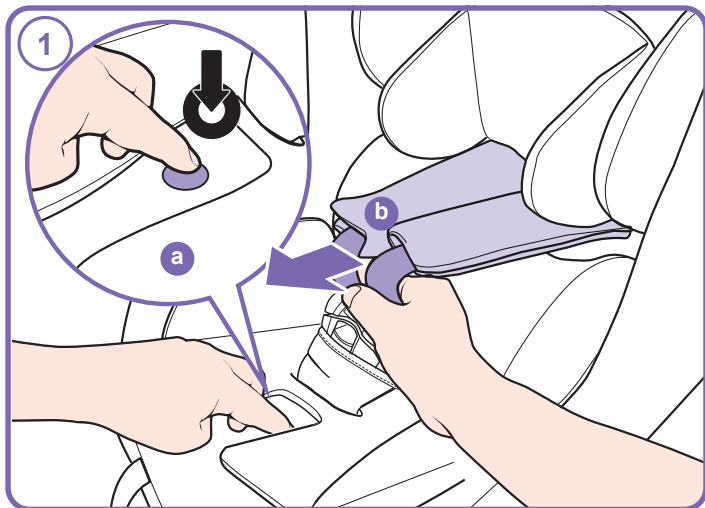
Lista de comprobación:

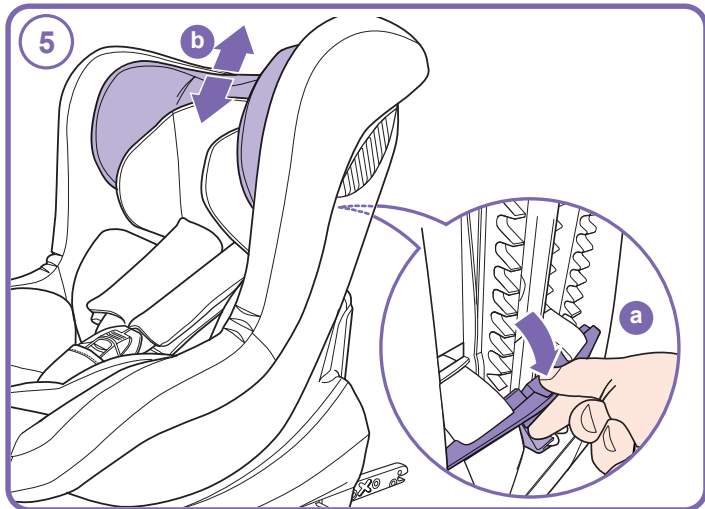
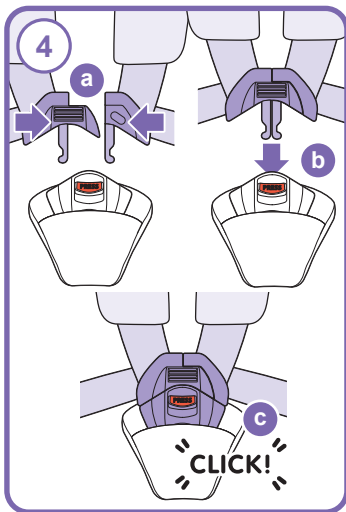
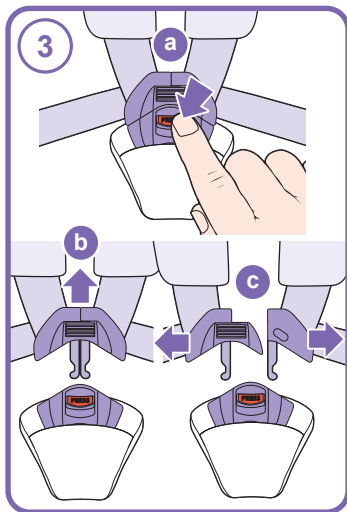
- ¿Ha comprobado la compatibilidad de la sillita con el vehículo en el que la colocará?
- De ser pertinente, ¿está desactivado el airbag?
- ¿La sillita se ha colocado correctamente en el asiento del vehículo?
- ¿Ha comprobado los indicadores de seguridad de los brazos ISOFIX, de la pata de apoyo ISOFIX y de seguridad del asiento?
- ¿El niño está colocado de forma segura en la sillita?
- ¿El arnés está tensado correctamente y no está torcido?

-

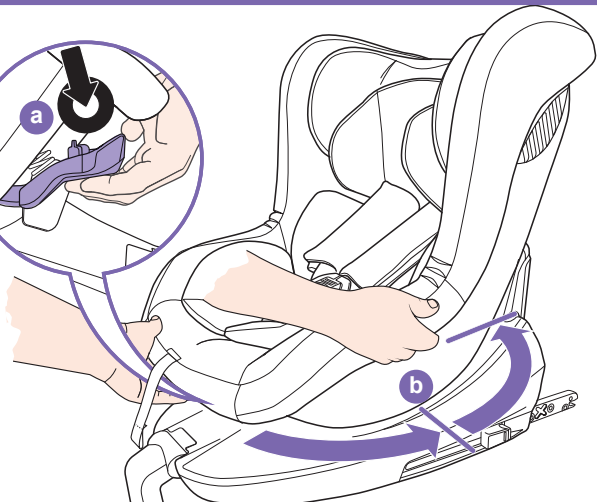
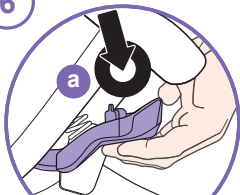




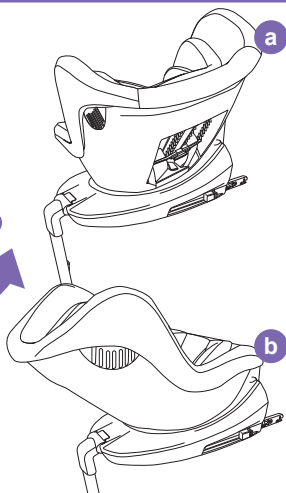
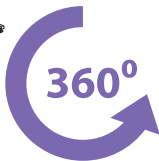


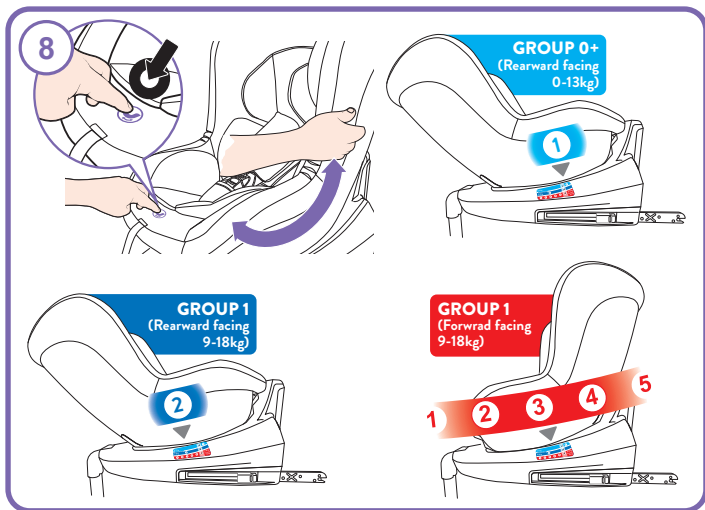


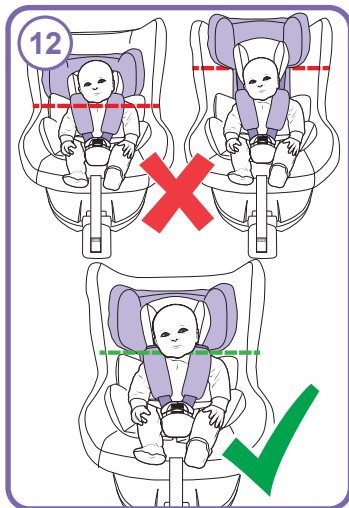
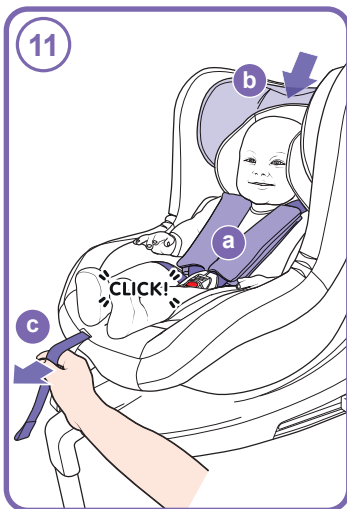
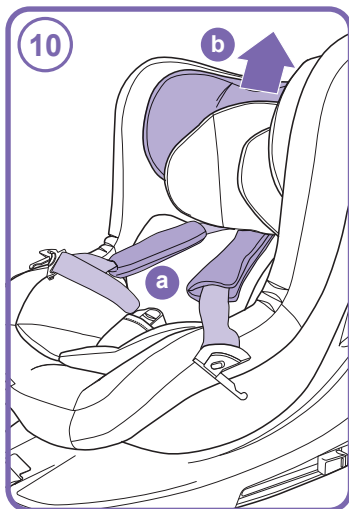
6

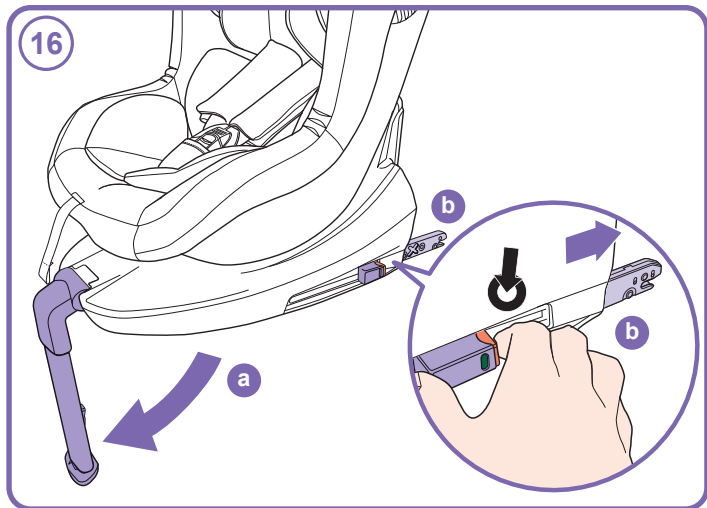
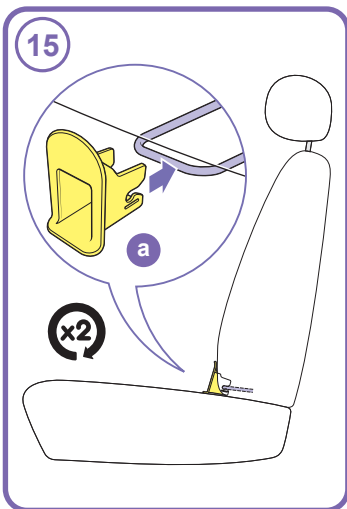
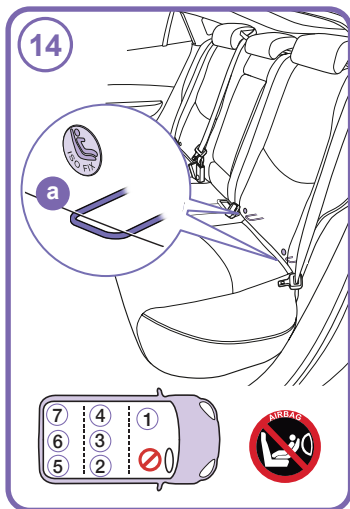


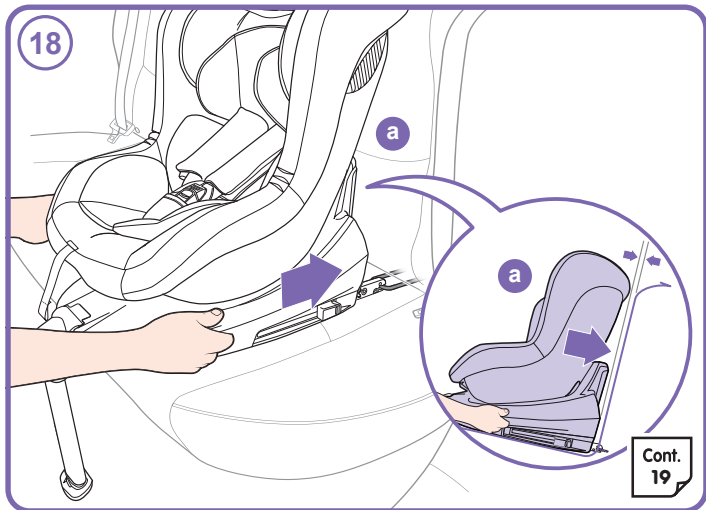
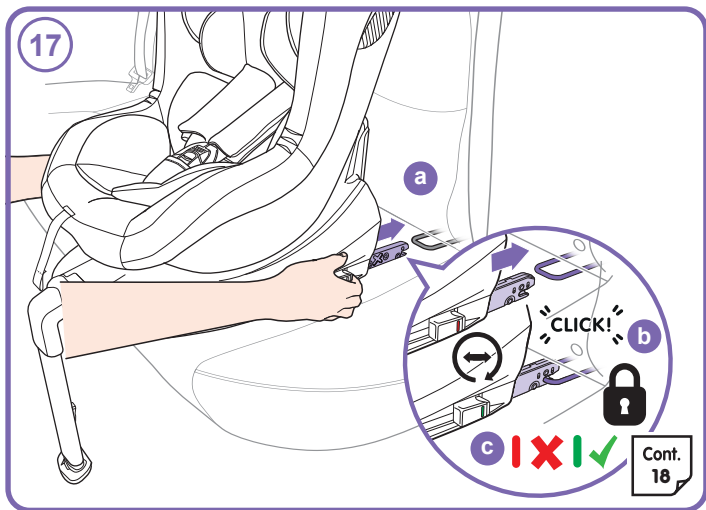
7

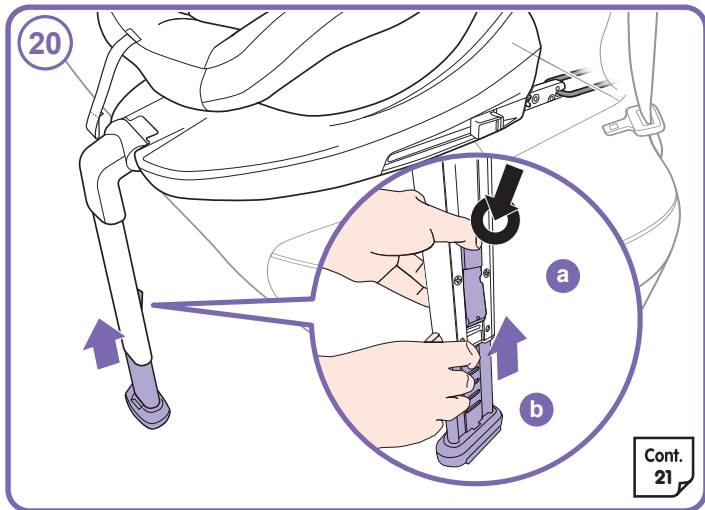
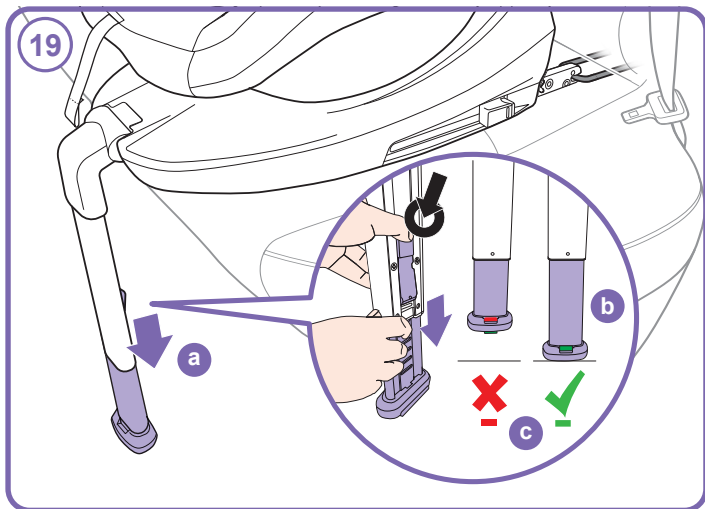


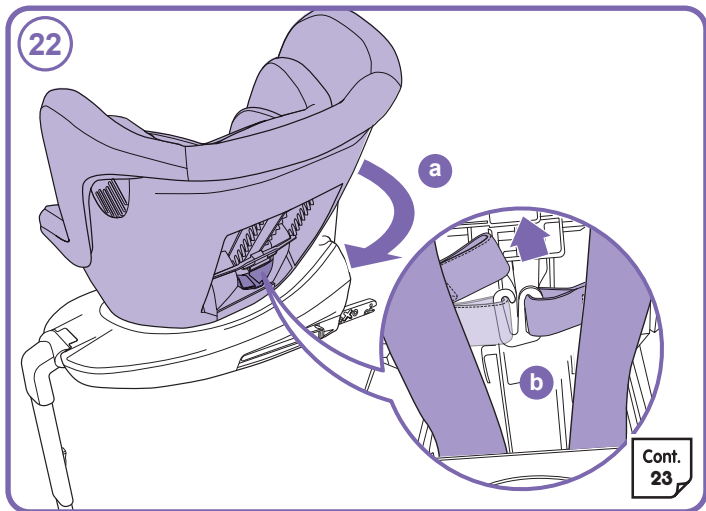
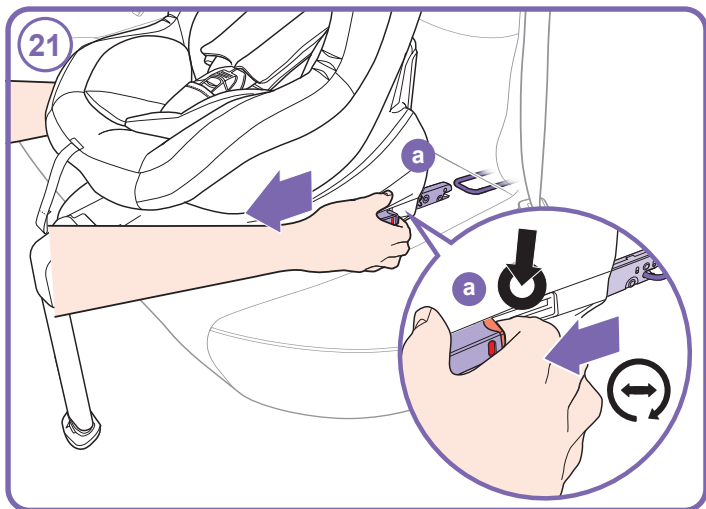




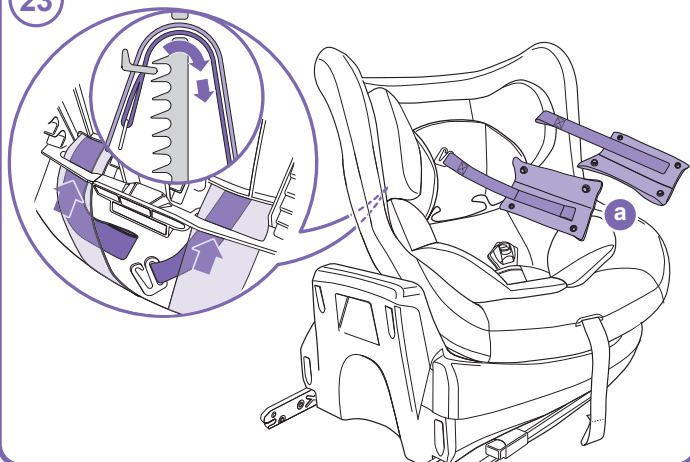




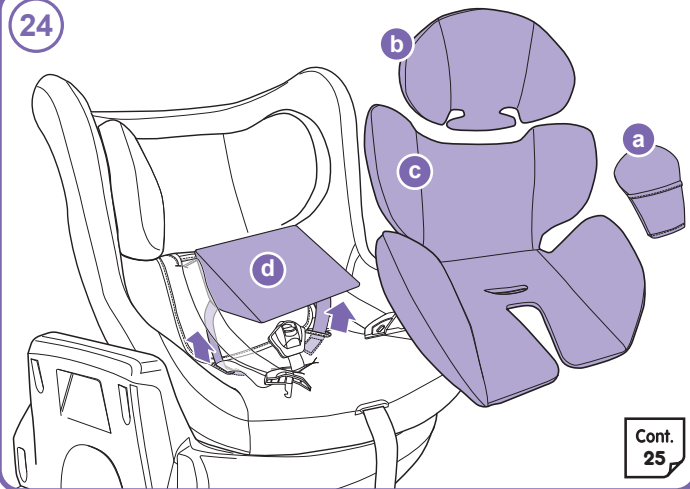




23

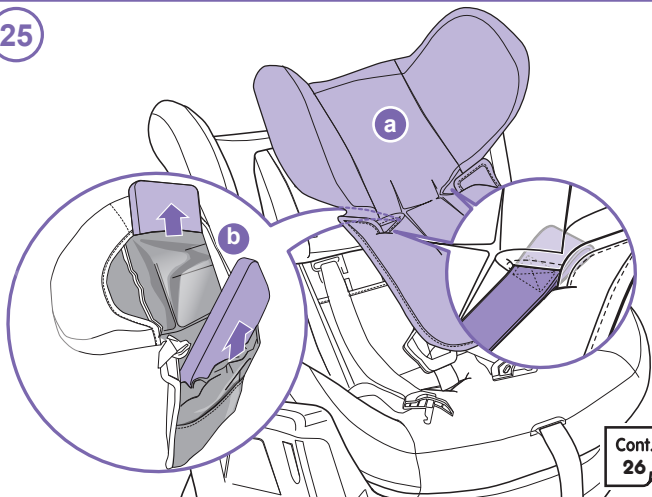


24



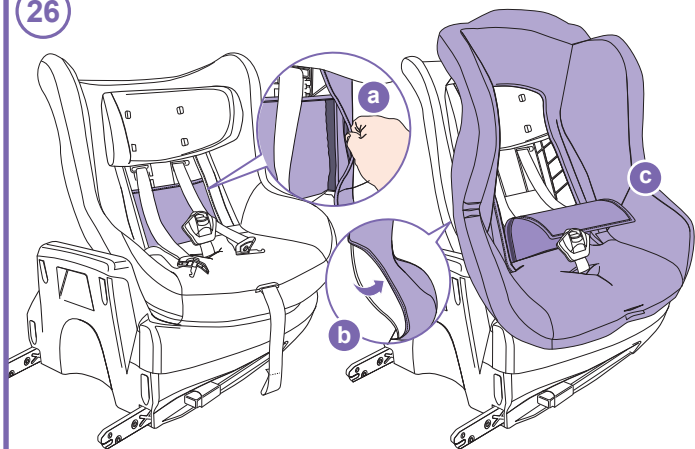
Cont.
25

25



Cont.
26

26



ML28062020

(EN) Notice:

1. This is an ISOFIX CHILD RESTRAINT. It is approved to Regulation No. 44, 04 series of amendments for general use in vehicles fitted with ISOFIX anchorages systems.
2. This Child Restraint is classified for "Semi-universal" use. It will fit vehicles with positions approved as ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on the category of the child restraint and of the fixture.
It is recommended to check that the child restraint is compatible with the intended vehicle at the time of purchase.
Please refer to the vehicle list, Cosatto fit checker app (<http://cosat.to/fitchecker>) or the vehicle fitting list section on the website (<http://cosat.to/comeandgorotatevl>).
3. The mass group and the ISOFIX size class for which this device is intended is: Group 0+ / 1 (0 – 18 kg), ISOFIX size class D / B1.
4. Never use this child restraint in seating positions where an active frontal airbag is installed.
5. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or retailer.

Right by your Side

Landline: Go freephone fabulous on 0800 014 9252*

Mobile: Ring 0333 323 1729

International: +44 120 486 1007

Email: cuddle@cosatto.com

Letter: Cosatto Limited, Bentinck Mill, Bentinck Street,
Farnworth, Bolton, Lancs, BL4 7EP, England.

*calls from BT landlines are free but calls from mobiles
and other networks may vary.

All the design and trademarks contained herein are the
property of Cosatto Limited. No part of this document may
be reproduced without the permission of Cosatto Limited.

www.cosatto.com